

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
怕	Pà	Fear	ڈرنا	پھا	Darna
排球	Páiqiú	Volleyball	والی بال	پھائی چھیو	Volleyball
派	Pài	To send	بھیجنا	پھائی	Bhejna
旁 (边)	Páng (biān)	Side	طرف	پھاگ	Taraf
跑	Pǎo	Run	بھاگنا	پھاو	Bhagna
培养	Péiyǎng	Educate	تعلیم و تربیت کرنا	پھے یانگ	Taaleem Tarbiya
朋友	Péngyǒu	Friend	دوست	بھنگ یو	Do'st
批评	Pīpíng	Criticize	نکتہ چینی کرنا	بھی بھنگ	Nukta Cheeni Karna

Lesson-47

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
皮	Pí	Fur/Skin	چمرا	بھی	Chamra
便宜	Piányi	Cheap	ستہ	پیان ای	Sasta
票	Piào	Ticket	ٹکٹ	پھیوا	Ticket
乒乓球	Pīngpāng qiú	Table tennis	پنگ پانگ	پنگ پانگ جھیو	Table tennis
瓶	Píng	Bottle	بوتل	پھینگ	Bottle
平等	Píngděng	Equal	برابر	پھینگ تنگ	Bara'bar
妻子	Qīzi	Wife	بیوی	جھی زہ	Bee'wi
其他	Qítā	Others	دوسرا	جھی تھا	Dusra
千	Qiān	Thousand	ہزار	چھیان	Hazar
铅笔	Qiānbǐ	Pencil	پنسل	چھیان پی	Pencil
钱	Qián	Money	روپیہ	چھیان	Rupiah
钱包	Qiánbāo	Purse	پرس	چھیان پاو	Purse
前 (边)	Qián (biān)	Front	سامنے طرف	چھیان (پیان)	Samne-Taraf
前进	Qiánjìn	To advance	پیش قدمی کرنا	چھیان چن	Pesh Qadmi Karna

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
前面	Qián-miàn	Front	سامنے	چھیاں میان	Samne
前天	Qiántiān	Day before yesterday	گزشتہ کل	چھیاں تھیاں	Guzishta Kal
前途	Qiántú	Future	مستقبل	چھیاں تھو	Mus-taqbil
抢	Qiǎng	Gun	بندوق	چھیاں گ	Bandooq
抢救	Qiǎngjiù	To save life	بچانا	چھیاں گ چو	Bachana
敲	Qiāo	Knock	دستک دینا	چھیاو	Dastak Dena
桥梁	Qiáliáng	Bridge	پل	چھیاو لیاں گ	Pul

Lesson-48

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
亲爱	Qīn'ài	Dear	محترم	جھن آئی	Muhtaram
侵略	Qīnlüè	Aggres-sion	جارحیت کرنا	جھن لوءے	Jarhiyat Karna
秦朝	Qín cháo	Qin dy-nasty	چھن دور حکومت	جھنگ ٹھاو	Chin DorHuku-mat
勤劳	Qínláo	Industri-ous	محنت کش	جھن لاو	Mehnat Kash
清除	Qīngchú	Clear	صاف	جھنگ ٹھو	Saaf
青年	Qīngnián	Youth	نوجوان	جھنگ نیان	Naju'wan
情况	Qíngkuàng	Situation	حالات	جھنگ کھوانگ	Hala'at
请	Qǐng	Please	مہربانی	جھنگ	Mehar-bani
穷	Qióng	Poor	غریب	جھیبونگ	Ghareeb
秋天	Qiūtiān	Autumn	خزاں	جھیبو تھیان	Kheza'an
取得	Qǔdé	To achieve	کامیاب ہونا	چھوئی دا	Kamyab Hona
去	Qù	To go	جانا	چھوئی	Jana
去年	Qùnián	Last year	گزشتہ سال	چھوئی نیان	Guzista Sal
去世	Qùshì	To pass away	انتقال ہونا	چھوئی شی	Intiqal hona

Chinese	Pinyin	English	اُردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
全	Quán	Whole	سارا	چھو آن	Sa'raa
缺点	Quēdiǎn	Weak- ness	کمزوری	چھوے دیان	Kamzori
却	Què	But	لیکن	چھوے	Le'keen
确实	Quèshí	Really	حقیقتاً	چھو شی	Haqi'qatan
群众	Qúnzhòng	Masses	عوام	چھو عن ٹرونگ	Awam
然后	Ránhòu	After- ward	بعد میں	ران ہو	Ba'ad Me
热	Rè	Hot	گرم	ر	Garm
热爱	Rè'ài	To love deeply	شدید محبت کرنا	ر آئی	Shadid Muhabat Karna
热闹	Rènao	Bustling	گہما گہمی	رناو	Gahma Gahmi
热情	Rèqíng	Warm hearted	خوش اخلاق	ر چنگ	Khosh Ikhlāq

Lesson-49

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
人	Rén	Person	فرد	رین	Fard
仁慈	Réncí	Kind	مہربان	رین سی	Me-herban
人民	Rénmín	People	عوام	رین مین	Awam
认识	Rènshi	To know	جاننا	رین شی	Ja'anna
认为	Rènwéi	To think	سوچنا	رین وے	Sochna
任务	Rènwù	Task	کام	رین و	Ka'am
认真	Rènzhen	Conscientious	ذمہ داری	رین ٹرین	Zemedari
扔	Rēng	Throw	پھینکنا	رنگ	Phenkna
日 (天)	Rì (tiān)	Day	روز۔ یوم	ری (تھیان)	Roz/Yom
容易	Róngyì	Easy	آسان	رونگ ای	Asa'an
肉	Ròu	Meat	گوشت	رو	Gosht
如果	Rúguǒ	If	اگر	روگو آ	Agar
如今	Rújīn	Now	ابھی	روچین	Abhi
弱	Ruò	Weak	کمزور	رؤاد	Kamzor

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
三	Sān	Three	تین	سن	Teen
散步	Sànbù	Walk	پیدل چلنا	سن پو	Peydal Chalna
山	Shān	Mountain	پہاڑ	شان	Pa'haar
善良	Shànláng	Good hearted	خوش دل	شان لیانگ	Khush Dil
伤	Shāng	Wound	زخم	شنگ	Zakham
商店	Shāngdiàn	Shop	دکان	شنگ تیان	Dukan
商量	Shāngliáng	Discuss	بات چیت	شنگ لیانگ	Ba'at Cheet
上 (边)	Shàng (biān)	Up (above)	اوپر	شنگ (بیان)	U'paar
上楼	Shàng lóu	Upstairs	بالائی منزل	شنگ لاو	Bala'i Manzil
上帝	Shàngdì	God	خدا	شنگ تی	Khuda
上午	Shàngwǔ	Morning	صبح	شنگ او	Subah
上学	Shàngxué	To go to school	درسی تعلیم	شنگ شوے	Darsee Taleem

Lesson-50

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
上衣	Shàngyī	Coat	کوٹ	شنگ ای	Coat
少	Shǎo	Little	تھوڑا	شاو	Thora
蛇	Shé	Snake	سانپ	ش	Sa'anp
设备	Shèbèi	Equip- ment	اوزار	ش پے	Ao'zaar
社会主义	Shèhuì zhǔyì	Social- ism	اشتراکیت	ش خوئی لوی	Ishtraqiat
深	Shēn	Deep	گہرا	شین	Gahra
身体	Shēntǐ	Health	صحت	شین تھی	Sehat
什么	Shénme	What	کیا	شین ما	Kiya
神仙	Shénxiān	Angel	فرشتہ	شین شیان	Farishta
生产	Shēngc- hǎn	Output	پیداوار	شنگ ٹھان	Pay- dawar
生活	Shēnghuó	Life	زندگی	شنگ خو	Zindagi
生命	Shēng- mìng	Living	حیات	شنگ ینگ	Heyat
胜利	Shènglì	Victory	فتح	شنگ لی	Fatah
湿	Shī	Wet	نم	شی	Num

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
时候	Shíhou	Time	وقت	شِ ہو	Waqt
时间	Shíjiān	Time	وقت	شِ چیان	Waqt
食堂	Shítáng	Banquet Hall	طعام خانہ	شِ تھانگ	Tu'am Khana
石头	Shítou	Stone	پتھر	شِ تھو	Pa'thar
是	Shì	Is	ہے	شِ	Hai
世纪	Shìjì	Century	صدی	شِ چی	Sa'adi
世界	Shìjiè	World	دنیا	شِ چے	Dunya
事情	Shìqíng	Matter	معاملہ	شِ چھنگ	Mamla
收音机	Shōuyīnjī	Radio	ریڈیو	شوآپچی	Radio
手	Shǒu	Hand	ہاتھ	شو	Ha'ath
手表	Shǒubiǎo	Watch	دستی گھڑی	شوپیائو	Dasti Ghari
首都	Shǒudū	Capital	دار الحکومت	شو تو	Darul Hu-kumat

Lesson-51

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
手术	Shǒushù	Operation	آپریشن	شآو شو	Operation
首先	Shǒuxiān	Firstly	پہلے	شآو شیان	Pahle
受到	Shòudào	Receive	حاصل کرنا	شآو تاو	Hasil Karna
售货员	Shòuhuòyuán	Salesman	سیلز مین	شو خو یو آن	Salesman
受压迫	Shòu yāpò	Op-pressed	مظلوم	شویا پھو	Mazloom
书	Shū	Book	کتاب	شُو	Kitab
书店	Shūdiàn	Book-store	کتاب کی دکان	شو تیان	Kitab ki Du'kan
舒服	Shūfú	Comfortable	آرام دہ	شُو فو	Ara'am dah
叔叔	Shūshu	Uncle	چچا	شُو شو	Chacha
树	Shù	Tree	درخت	شُو	Darkht
树叶	Shùyè	Leaves	پتے	شُو ے	Pat'te
谁	Shuí	Who	کون	شوئی	Ko'n
水	Shuǐ	Water	پانی	شوئی	Paani
水果	Shuǐguǒ	Fruit	پھل	شوئی کوآ	Phal

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
水库	Shuǐkù	Reservoir	آبی ذخیرہ	شوئی کھو	A'abi Zakhira
水灾	Shuǐzāi	Flood disaster	سیلابی تباہی	شوئی ذاتی	Selabi Tabahi
睡	Shuì	Sleep	نیند سونا	شوئی	Neend Sona
说	Shuō	To speak	بولنا	شوواو	Bol'na
说明	Shuōmíng	Explain	سمجھانا	شوواو منگ	Sam'jha-na
思想	Sīxiǎng	Ideology	فلسفہ	سی شیانگ	Falsafa
死 (了)	Sǐ (le)	To die	انتقال ہونا	سی (لا)	Intiqal Hona
四	Sì	Four	چار	سی	Char
送	Sòng	To send	بھیجنا	سونگ	Bhejna
苏醒	Sūxǐng	Revive	بیدار کرنا	سو شینگ	Be'daar Karna
虽然	Suīrán	Although	اگرچہ	سوئی ران	Agarche
岁	Suì	Age	عمر	سوئی	Uma

Lesson-52

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
他/她/它	Tā/tā/tā	He/She/It	وہ (یہ)	تھا	Woh
他们	Tāmen	They	وہ لوگ	تھامین	Woh'log
太	Tài	Very	بہت	تھاے	Bahut
太	Tài	Too	بھی	تھاے	Bhi
太阳	Tàiyáng	Sun	سورج	تھایانگ	Suraj
探亲	Tàmqīn	Visit family	خاندان ملن	تھان جھن	Khandan Milan
汤	Tāng	Soup	سوپ	تھانگ	Soup
糖	Táng	Sweet	میٹھا	تھانگ	Meetha
躺	Tǎng	To lie down	لیٹنا	تھا آنگ	Le'tna
讨论	Tǎolùn	To discuss	مذاکرہ	تھاؤلؤن	Muzakra
特别	Tèbié	Particularly	خاص کر	تھ پیے	Khaskar
疼	Téng	Pain	درد	تھنک	Dard
提包	Tíbāo	Satchel	تھیلا/بیگ	تھی پاؤ	Baag/Thaila

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
提高	Tígāo	To raise	بلند کرنا	تھی کاو	Buland Karna
体温	Tǐwēn	Body temperature	جسمانی حرارت	تھی وین	Jismani Hararat
体育	Tǐyù	Sports	اسپورٹس	تھی وی	Sports
体育馆	Tǐyùguǎn	Sports stadium	اسپورٹس اسٹیڈیم	تھی ویکو آن	Sports stadium
天	Tiān	Sky	آسمان	تھیان	Asma'an
天气	Tiānqì	Weather	موسم	تھیان چھی	Mau'sim
铁	Tiě	Iron	لوہا	تھی اے	Lo'ha
听	Tīng	Listen	سُننا	تھینگ	Sun'na
听说	Tīng shuō	Hearsay	افواہ	تھینگ شوو	Afwah
同意	Tóngyì	Agree	قبول کرنا	تھونگ ای	Qabul Karna
同志	Tóngzhì	Comrade	کامریڈ	تھونگ ٹر	Comra

Lesson-53

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہیلی تلفظ	Roman Urdu
头	Tóu	Head	سر	تھو	Saar
图书馆	Túshū guǎn	Library	لائبریری	تھو شو کو آن	Library
土地	Tǔdì	Land	زمین	تھوئی	Zameen
团结	Tuánjié	Unity	اتحاد	تھو آن ہے	Ittehad
腿	Tuǐ	Leg	پیر	تھوی	Pa'er
挖	Wā	To dig	کھودنا	وآ	Khodna
袜子	Wàzi	Socks	موزہ	وآزہ	Moza
外边	Wàibian	Outside	باہر طرف	وآئی بیان	Bahar Tarf
外国	Wàiguó	Foreign	غیر ملک	وآئی۔ کوآ	Gair Mulk
外国人	Wàiguó rén	Foreign- er	غیر ملکی	وآئی۔ کوآ۔ رین	Gair Mulki
完 (了)	Wán (le)	Finish	ختم ہو گیا	وآن (لہ)	Khatam-Ho'gaya
完成	Wánchéng	To com- plete	کمل کرنا	وآن چھگ	Mukamal Karna
完全	Wánquán	All/total	کمل / سارا	وآن چھو آن	Sara/ Mukamal
玩	Wán	To play	کھیلنا	وآنر	Khelna

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہینی تلفظ	Roman Urdu
完整	Wánzhěng	Intact	صحیح سالم	وآن ٹرنگ	Sahee Salem
碗	Wǎn	Bowl	پیالہ	وآن	Piyala
晚	Wǎn	Late	دیر	وآن	D'er
晚饭	Wǎnfàn	Supper	رات کا کھانا	وآن فان	Ra'at Ka Khana
晚会	Wǎnhuì	Evening party	رات کی ضیافت	وآن خوئی	Ra'at ki Ziyafat
晚上	Wǎnshàng	Evening	شام	وآن شنگ	Sha'am
万	Wàn	Ten thousand	دس ہزار	وآن	Das Ha-zar
万岁	Wànsuì	Long live	زندہ باد	وآن سوئی	Zindabad
忘 (了)	Wàng (le)	To forget	بھول جانا	وانگ لہ	Bhul jana
危险	Wéixiǎn	Danger	خطرہ	ویشیان	Kha'tra
伟大	Wěidà	Great	عظیم	وے تا	Azeem

Lesson-54

Vocabulary - لغت , Shēngcì,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	پنجابی لہجہ	Roman Urdu
慰勞	Wèilào	To appreciate	تعریف کرنا	ویلاؤ	Tareef Karna
为了	Wèile	For	کے لیے	ویلے	Ke Liye
为什么	Wèi shè me	Why	کیوں	وے شہنما	Kion
文化	Wénhuà	Culture	ثقافت	وین ثوا	Sakafat
文化大革命	Wénhuà dàgémìng	Cultural Revolution	ثقافتی انقلاب	وین ثوا تا کیونگ	Sakafati Inqilab
文物	Wénwù	Cultural relics	ثقافتی نوادرات	وین و	Sakafati-Nawad-rat
文学	Wénxué	Literature	ادب	وین ثوے	Adaab
文章	Wénzhāng	Article	مضمون	وین چانگ	Mazmun
问	Wèn	To ask	پوچھنا	وین	Puuchna
问题	Wèntí	Question	سوال	وین ٹھی	Sawal
我	Wǒ	I	میں	و	Ma'n
我们	Wǒmen	We	ہم	و مین	Hum
握手	Wòshǒu	Shake hands	ہاتھ ملانا	وشاو	Ha'ath-Milana

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
舞蹈	Wǔdǎo	Dance	رقص	اوتاو	Rakhsh
午饭	Wǔfàn	Lunch	دوپہر کا کھانا	ؤفان	Dopahar Ka Khana
西	Xi	West	مغرب	شی	Maghrib
喜欢	Xǐhuan	To like	پسند کرنا	شی خوآن	Pasand Karna
洗澡	Xǐzǎo	Take bath	نہانا	شی ذاو	Nahana
下边	Xiàbian	Down below	نیچے	شیایان	Neeche
夏天	Xiàtiān	Summer	گرمی	شیاتھیان	Gā
下午	Xiàwǔ	After-noon	سہ پہر	شیاو	Sehpa
下雨	Xià yǔ	To rain	بارش ہونا	شیایوی	Ba'rish Hona
先	Xiān	First	اول	شیان	Awa'al
先进	Xiānjìn	Ad- vanced	جدید	شیان چن	Jadeed
先生	Xiānshēng	Mr/ Gentle- man	صاحب/جناب	شیان شنگ	Janab/ Saheb
献(血)	Xiàn (xuè)	Donate blood	خون کا عطیہ	شیان شیے	Khoon kaAttya
现在	Xiànzài	Now	ابھی	شیان زائے	Abhi
相当	Xiāngdāng	Equiva- lent	برابر	شیانگ	Barabar

Lesson-55

Vocabulary - لغت , Shēngcì,
 生词 lú'gōu

Chinese	Pinyin	English	اردو	عربی تلفظ	Roman Urdu
相信	xiāngxìn	Believe	یقینی	شیاق شئی	Yaqeen
香烟	xiāngyān	Cigarette	سیگٹ	شیاق یان	Cigarette
箱子	xiāngzi	Trunk	صندوق	شیاق نوہ	Sandooq
想	xiǎng	To want	چاہتا	شیاق	Cha'hna
享受	xiǎngshòu	To enjoy	حسے کرتا	شیاق شو	Maze Karna
向	xiàng	Towards	طرف	شیاق	Tarf
项目	xiàngmù	Item	اسم	شیاق مو	Item
消灭	xiāomiè	To wipe out	مٹا دینا	شیاق مے	Nest Nabood Karna
小	xiǎo	Small	چھوٹا	شیاق	Chota
小孩	xiǎohái	Child	بچہ	شیاق ہر	Ba'chha
小卖部	xiǎomàibù	Shop	ٹھاپ / دکان	شیاق مائی بو	Dukan
小时	xiǎoshí	Hour	گھنٹہ	شیاق شئی	Ghanta
小学	xiǎoxué	Primary school	پرائمری سکول	شیاق شئی	Primary school
笑	xiào	To laugh	ہنسنا	شیاق	Hansna

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
鞋	Xié	Shoes	جوتا	شیے	Joo'ta
谢谢	Xièxiè	Thank	شکریہ	شیے شیے	Shukr'ya
心	Xīn	Heart	دل	شین	Dil
新闻	Xīnwén	News	خبر	شین وین	Khabar
兴奋	Xīngfèn	Exciting	پُر مسرت	شینگ فین	Pur Mussarat
行动	Xíngdòng	Action	عمل	شینگ تونگ	Ama'al
醒	Xǐng	Wake up	جاگنا	شینگ	Ja'gna
幸福	Xìngfú	Happiness	خوشی	شینگ فو	Khush'hi
修理	Xiūlǐ	Repair	مرمت	شیولی	Ma
休息	Xiūxi	To rest	آرام کرنا	شیو شی	Ara'a Karna
修正	Xiūzhèng	To re-store	ٹھیک کرنا	شیو ژنگ	Theek Karna
虚心	Xūxīn	Modest	انکسار/عاجز	شوئی شین	A'ajeez/Inkisar
需要	Xūyào	To need	طلب / ضرورت	شوئی یاو	Zarurat/Talab
许多	Xǔduō	Many	زیادہ/بہت	شوئی ٹوو	Bahut/Ziyadah

Lesson-56

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
学生	Xuéshēng	Student	طالب علم	شُوے شنگ	Talib Ilm
学习	Xuéxí	Study	پڑھنا	شُوے شی	Parhna
学校	Xuéxiào	School	اسکول	شُوے شیاو	School
雪	Xuě	Snow	برف	شُوے	Barf
雪白	Xuěbái	Snow white	برفانی سفید	شُوے پائی	Barfani Sufaid
压迫	Yāpò	To oppress	ظلم کرنا	یا پھو	Zulm Kar-na
言	Yán	Inundated	زیر آب	یان	Zere-Ab
严格	Yángé	Strict	سخت	یان گہ	Sakht
研究	Yánjiū	To study	تحقیق کرنا	یان چیو	Tahqeeq Karna
眼睛	Yǎnjīng	Eye	آنکھ / چشم	یان چنگ	Chasham/Ankh
样	Yàng	Kind	مہربان	یانگ	Meherban
要求	Yāoqiú	Demand	طلب / مطالبہ	یاو چھیو	Mutalba/Talab
咬	Yǎo	Bite	کانا	یاو	Ka'tna
要	Yào	Want	چاہنا	یاو	Chah'na

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہیلی سلاوا	Roman Urdu
也	Yě	Also	بھی	یہ	Bhi
也许	Yěxǔ	Perhaps	شاور	یہ شوئی	Sha'ed
夜	Yè	Night	رات	یہ	Ra'at
衣服	Yīfú	Clothes	کپڑا	ای فو	Kapr'ra
医疗	Yīliáo	Medical treatment	علاج معالجہ	ای لیاو	Ilaaj-mual-ja
医疗品	Yīliáo pǐn	Medicines	دوا	ای لیاو پھین	Da'waa
医生	Yīshēng	Doctor	ڈاکٹر	ای شنگ	Doctor
一定	Yīdìng	Certainly	یقینی	ای دینگ	Yaqeeni
一共	Yīgòng	All together	سب ملا کر	ای کونگ	Sab Mil Kar
一样	Yīyàng	Same	ایک طرح	ای یانگ	Ek Tara
以后	Yǐhòu	After	بعد	ای ہو	Ba'd
已经	Yǐjīng	Already	قبل	ای چنگ	Qa'd

Lesson-57

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
以前	Yǐqián	Ago	پہلے	ای جھیان	Pahle
以为	Yǐwéi	To think	سوچنا	ای وے	Sochna
椅子	Yǐzi	Chair	کرسی	ای ذہ	Kur'see
以便	Yǐbiàn	Same time	ساتھ ہی ساتھ	ای بیان (ای بیان)	Sath-hi-Sath
一会儿	Yīhuǐ'er	A moment	ایک لمحہ	ای خوار	Ek lamha
意见	Yìjiàn	Opinion	راے	ای چیان	Rai
议论	Yìlùn	To discuss	بحث کرنا	ای لوان	Bahas Karna
一起	Yìqǐ	Together	ایک ساتھ	ای جچی	Ek Saath
艺术	Yìshù	Art work	فن تخلیق / کارگری	ای شو (بین)	Fun/ Karigari Takhleeq
意思	Yìsi	Meaning	معنی	ای سی	Ma'ani
意义	Yìyì	Effect	اثر	ای ای	A'sar
阴	Yīn	Cloudy	بادل	این	Badal
因为	Yīnwèi	Because	کیونکہ	این وے	Ku'nike
音乐	Yīnyuè	Music	موسیقی	این یوے	Mo'seqi

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی	Roman Urdu
影响	Yǐngxiǎng	Impression	تاثیر	اِن شیاگ	Ta'seer
应该	Yīnggāi	Should	ضرور	اِن گے	Zaroor
英雄	Yīngxióng	Hero	عظیم شخصیت	ایک شیدنگ	Azeem Shakh'si-at
迎 (欢)	Yíng (huan)	Welcome	استقبال کرنا	ایک (خوان)	Istiqbal Karna
用	Yòng	Use	استعمال کرنا	یونگ	Istema'al Karna
邮局	Yóujú	Post office	پوسٹ آفس	یو یوئی	Post office
游览	Yóulǎn	Sightseeing	سیر تفریح	یو لان	Sa'ar Tafreeh
邮票	Yóupiào	Stamp	ٹاک ٹکٹ	یو پیو	Dak Ticket
游泳	Yóuyǒng	Swim	تیرنا	یو یونگ	Tai
有	Yǒu	Has/Have	پاس ہونا	یو	Pa
有的	Yǒu de	Some	کچھ	یو دا	Hor
友好	Yǒuhǎo	Friendly	دوستی	یو ہاؤ	Ky

Lesson-58

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
又名	Yòu míng	Fa-mous	مشہور	یو مینگ	Mash'hur
友谊	Yǒuyì	Friend-ship	دوستی	یو ای	Dosti
右	Yòu	Right	دایاں / سیدھا	یو	Daya'an-Seedha
又	Yòu	Again	دوبارہ / پھر	یو	Phir Do-bara
鱼	Yú	Fish	مچھلی	ایوی	Machli
雨	Yǔ	Rain	بارش	ایوی	Ba'rish
羽毛球	Yǔmáoqiú	Bad-minton	بیڈمنٹن	ایوماو جھیو	Badmin-ton
原来	Yuánlái	Original-ly	اصل میں	یو آن لائے	Asal me
原谅	Yuánliàng	Ex-cuse/ Forgive	معاف کرنا	یو آن لیانگ	Mu'af Karna
原料	Yuánliào	Raw mate-rial	خام مال	یو آن لیاو	Khaam Mal
远	Yuǎn	Distant	دور	یو آن	Dor
原则	Yuánzé	Princi-ple	اصول	یو آن ذہ	U'sool
月	Yuè	Month	مہینہ	یو ای	Ma'hina

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
越来越 (多)	Yuè lái yuè (duō)	The more	زیادہ سے زیادہ	یوے لے (تو)	Ziyadah se ziya- dah
运动	Yùndòng	Sports	اسپورٹس	ایون ٹوگ	Sports
运动员	Yùndòngyuán	Sports- man	اسپورٹس مین	ایون ٹوگ یو آن	Sports- man
运走	Yùn zǒu	Carry away	لے جانا	ایون ڈاو	Le- jana
杂志	Zázhì	Maga- zine	رسالہ	ڈائر	Re'sala
在	Zài	Inside	اندر	ڈاے	Under
再	Zài	Again	پھر	ڈاے	Phir
再见	Zàijiàn	Good bye	الوداع	ڈاے چیان	Al'weeda
咱们	Zánmen	We	ہم لوگ	ڈان مین	Hum log
赞成	Zànchéng	Ap- prove	قبول کرنا	ڈان ٹھگ	Qabul karna
早	Zǎo	Early	قبل از وقت	ڈاو	Qabal - Waq

Lesson-59

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	عربی	Roman Urdu
早饭	Zǎofàn	Break-fast	ناشتہ	ذو فنی	Na'shta
早上	Zǎoshang	Morning	صبح	ذو شنگ	Subah
造	Zào	To build	بنا	ذو	Banana
怎么	Zěnmē	How	کسے	زین ما	Kaise
怎么样	Zěnmē yàng	How are you?	آپ کا کیا حال ہے	زین ما یگ	KiyaHa'al Hai
崭新	Zhǎnxīn	Brand new	بالکل نیا	ٹران شین	Bilqul Naya
站	Zhàn	To stand	کھڑا ہونا	ٹران	Kharra Hona
战士	Zhànshì	Soldier	سپاہی	ٹران ٹھی	Si'pahi
战争	Zhàn-zhēng	War	جنگ	ٹران ٹرنگ	Ja'ng
张开	Zhāng kāi	To open	کھولنا	ٹران کھائے	Kho'lna
招待	Zhāodài	To receive	میزبانی کرنا	ٹراو تائے	Mezbani Karna
招待会	Zhāodài huì	Reception	فیات	ٹراو تاء خوئی	Ziyafat
找	Zhǎo	To look for	ڈھونڈنا	ٹراو	Dhund'na
照相	Zhàoxiàng	To take pictures	تصویر لینا	ٹراو شیاگ	Tasweer Lena

Chinese	Pinyin	English	عربی	فارسی	Roman Urdu
照相机	Zhàoxiàngjī	Camera	كاميرا	کامرا	Camera
这个	Zhège	This	اے	ای	Yeh
这里	Zhèlǐ	Here	ہاں	ہاں	Yi'haan
真的 (的)	Zhēn (de)	Really	حقیقاً	حقیقاً (وہ)	Haqeetan Such me
这样	Zhèyàng	Like this	اس طرح	اس طرح	Is tarah
政府	Zhèngfǔ	Government	حکومت	حکومت	Hukumat
政治	Zhèngzhì	Politics	سیاست	سیاست	Si'yasat
之一	Zhī yī	Amongst	درمیان میں	درمیان میں	Darmlyan me
知道	Zhīdào	To know	معلوم ہوتا	معلوم ہوتا	Ma'alum Hona
纸	Zhǐ	Paper	کاغذ	کاغذ	Ka'gaz
指	Zhǐ	Point out	اشارہ کرتا	اشارہ کرتا	Ishara Karna

Lesson-60

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lu'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
只	Zhǐ	Only	صرف	زُ	S'irf
智慧	Zhìhuì	Intelligent	ذہانت	زُخوی	Zahanat
质量	Zhìliàng	Quality	کیفیت / قسم	زُلیاگ	Qism / Me'yar
致命	Zhìmìng	Fatal	مہلک	زُمیگ	Muhliq
制造	Zhìzào	Manufactured	بنا ہوا	زُزاد	Bana Hu'a
中国制造	Zhōngguó zhìzào	Made in China	چین کا بنا ہوا	چوگو آئر زاد	Cheen ka bana hu'a
中华	Zhōnghuá	Chinese	چینی	چوگک خوآ	Cheeni
中文	Zhōngwén	Chinese language	چینی زبان	چوگک وین	Cheeni Zaban
中学	Zhōngxué	Middle school	مڈل اسکول	چوگک شوے	Middle school
终于	Zhōngyú	Finally	آخر کار	چوگک ایوی	A'akheer ka'r
种	Zhǒng	Type	قسم	چوگک	Qism
重要	Zhòngyào	Important	اہم	چوگک یاد	Aha'am
祝	Zhù	To wish	خواہش	چو	Khua'hish

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی سنٹھ	Roman Urdu
祝贺	Zhùhè	To congratulate	مبارک دینا	چو خور	Mubarak Dena
住宅	Zhùzhái	House	عمارت	چو چپائے	E'marat
装	Zhuāng	To contain	قابو کرنا	چو آنگ	Qabu Karna
壮丽	Zhuànglì	To assemble	جمع کرنا	چو آنگ لی	Jama'a Karna
准许	Zhǔnxǔ	To allow	اجازت دینا	ٹو دن شوئی	Ijazat dena
捉住	Zhuō zhù	To catch	پکڑنا	ٹو او چو	Pakar'na
桌子	Zhuōzi	Table	میز	ٹو آزه	Me'ez
子	Zi	Word	لفظ	زی	La'fz
自己	Zìjǐ	Self	خود	زی چی	Khud
只	Zhǐ	Only	صرف	ٹو	Sirf

Lesson-61

Vocabulary - لغت , Shēngcí,
生词 Lú'ghut

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
自力更生	Zìlìgēng-shēng	Self reliant	خود انحصاری	زی لی گنگ شینگ	Khud-Inhasari
自行车	Zìxíngchē	Bicycle	سائیکل	زی شینگ ٹھ	Cycle
自由	Zìyóu	Freedom	آزادی	زی یو	Azadi
走	Zǒu	Walk	چلنا	زو	Chalna
祖国	Zǔguó	Mother-land	مادر وطن	زو کو آ	Madr-i Watan
嘴	Zuǐ	Mouth	منہ	زوئی	Munh
最	Zuì	Most	بہت	زوئی	Bahut
最好	Zuì hǎo	Best	سب سے اچھا	زوئی خاو	Sab-se Ach'cha
最后	Zuìhòu	Finally	آخر کار	زوئی ہو	Akhir Kar
最近	Zuìjìn	Recently	حال میں	زوئی چین	Haal-me
昨天	Zuótiān	Yesterday	گزشتہ کل	زو تھیان	Guzishta Kal
左	Zuǒ	Left	بایاں	زو	Bayaan
坐	Zuò	Sit down	بیٹھنا	زو	Bai'thna
做	Zuò	To do	کرنا	زو	Ka'rna
作为	Zuòwéi	As it is	جیسا بھی	زوے	Jaisa bhi

Lesson-62

Common use sentences— عام استعمال جملے Pǔtōng jùzi,
普通句子 Am Jumble

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
你好	Nǐ hǎo	How do you do?	آپ کا کیا حال ہے؟	نی ہاؤ	Apka Kiya haal hai?
我很好	Wǒ hěn hǎo	I am alright	میں ٹھیک ہوں۔	و خین خاو	Mein theek hoon
你们好	Nǐmen hǎo	How are all of you?	آپ لوگ کسے ہیں؟	نی مین خاو	Ap log Kaise hain?
忙吗	Máng ma	Are you busy?	کیا آپ مصروف ہیں؟	نی مانگ ما؟	Ap kiya Masroof hain?
你好吗	Nǐ hǎo ma	How are you?	آپ ٹھیک ہیں؟	نی خاو ما؟	Ap t hain.
很好	Hěn hǎo	Alright	بہت اچھا۔	خین خاو	Bahut A
谢谢你	Xièxiè nǐ	Thank you	آپ کا شکریہ۔	شے شی نی۔	Shu
你学习什么	Nǐ xuéxí shénme	What do you study?	آپ کیا پڑھتے ہیں؟	نی شوے شی خینما	A p h
我学习汉语	Wǒ xuéxí hànyǔ	I study Chinese	میں چینی پڑھتا ہوں۔	و شوے شی خاوی۔	M Che parha hoor

Lesson-63

Common use sentences – استعمال جملے Pǔtōng jùzi,
 普通句子 Am Jumble

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
他学习什么	Tā xuéxí shénme	What does he/she study?	وہ کیا پڑھتا ہے؟	تھا ٹھوے ٹی شینما۔	Woh kiya parhhta hai?
他也学习汉语	Tā yě xuéxí hànyǔ	He also studies Chinese	وہ بھی چینی پڑھتا ہے۔	تھاپے ٹھوے ٹی خانوی۔	Woh bhi Cheeni parhhta hai
汉语难吗	Hànyǔ nán ma	Is Chinese difficult?	کیا چینی مشکل ہے؟	خانوی نان ما؟	Kiya Cheeni Mushkil hai?
汉语不难	Hànyǔ bù nán	Chinese is not difficult	چینی مشکل نہیں۔	خانوی پو نان۔	Cheeni mushkil nahee.
你做什么呢	Nǐ zuò shénme ne	What are you doing?	آپ کیا کر رہے ہو؟	بی زو شینما۔	Ap kiya Kar rahe hain?
我写汉字呢	Wǒ xiě hànzi ní	I am writing Chinese	میں چینی لکھ رہا ہوں۔	وئی خانوی نہ۔	Mein Cheeni Likh raha hoon
他做什么呢	Tā zuò shénme ne	What is he doing?	وہ کیا کر رہا ہے؟	تھا زو شینما۔	Woh kiya kar raha hai?

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
他们做什么呢	Tāmen zuò shénme ne	What are they doing?	وہ لوگ کیا کر رہے ہیں۔	تھا میں ذو شینما نہ۔	Woh log kiya kar rahe hain?

*In China, out of respect, those who are older are addressed old as 'Lão' with their name and those who are younger, are addressed young as 'Xiao'. For example Lão Li and Xiǎo Wang. Calling one by name alone, is discourteous, disrespectful and un-chinese.

Lesson-64

Common use sentences— عام استعمال جملے Pǔtōng jùzi,
普通句子 Am Jumble

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
这是书吗	Zhè shì shū ma	Is this a book?	کیا یہ کتاب ہے؟	ڑشی شو	Kiya yeh kitab hai?
这是书	Zhè shì shū	This is a book	یہ کتاب ہے۔	ڑشی شو۔	Yeh kitab hai.
那是报纸吗	Nà shì bàozhǐ ma	Is that a newspaper?	کیا وہ اخبار ہے؟	ناشی پاوما	Kiya woh lkhbar hai?
那时报纸	Nà shí bàozhǐ	That is a newspaper	وہ اخبار ہے	ناشی پاوڑ	Woh lkhbar hai.
那是什么	Nà shì shénme	What is that?	وہ کیا ہے	ناشی شینما	Woh kiya hai?
那是画报	Nà shì huàbào	That is pictorial	وہ رسالہ ہے	ناشی خواپاو	Woh Ri-sal hai.
他是老师吗	Tā shì lǎoshī ma	Is he/she a teacher?	کیا وہ استاد ہے؟	تھاچی لاو شی ما	Kiya Woh Ustad hai?
他不是老师	Tā búshì lǎoshī	He/she is not a teacher	وہ استاد نہیں ہے	تھاچی لاو شی	Woh Us-tad Nahe Hai.

Lesson-65

Dialogue – مکالمہ Duìhuà, 对话 Mukalma

Chinese	Pinyin	English	اردو	عربی تلفظ	Roman Urdu
他是哪 国人	Tā shì nǎ guó rén	Where is he from?	وہ کہاں کا رہنے والا ہے؟	تھا شئی نا گو آیرین	Woh kahan ka rahne wala hai?
他是中 国人	Tā shì zhōng- guó rén	He is Chinese	وہ چین کا رہنے والا ہے۔	تھا شئی چو گم ایرین	Woh Cheen ka rahne wala hai.
我是巴 基斯坦 人	Wǒ shì bājīstān rén	I am a Pakistani	میں پاکستانی ہوں	وہی پاکستان رین	Mein Pakistani hoon.
你叫什 么名字	Nǐ jiào shénme míngzi	What is your name?	اُپکا کیا نام ہے	نی چاؤ شینما میگنزدہ	Apka ki nam hai
我叫。 Wǒ jiào.	Wǒ jiào.	My name is...	میرا نام ہے۔۔۔۔۔	وہی جیاد۔۔۔	My name is...

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
他叫	Tā jiào	His/her name is	اس کا نام ہے	تا چیاؤ۔۔۔	Us ka nam...hai
请来	Qǐng lái	Please come	مہربانی آئیں	چنگ لائی	Mehar-nbani ayain
请进	Qǐng jìn	Please come in	مہربانی اندر آئیں	چنگ چن	Mehar-bani under ayain
请坐	Qǐng zuò	Please sit down	مہربانی بیٹھئے	چنگ زو	Mehar-bani baith'ye
请喝茶	Qǐng hē chá	Please drink tea	مہربانی چائے پیجئے	چنگ خاٹھا	Mehar-bani Chai peej'ye

Lesson-66

Dialogue— مکالمہ Duìhuà,
对话 Mukalma

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
你怎么样	Nǐ Zěnmeyàng	How is it with you?	آپ ٹھیک ہیں نا؟	نی ذمیا ننگ	Ap kaise hain?
太谢谢	Tài xièxiè	Thank you very much	بہت بہت شکریہ	تھائی شیے شی	Bahut Bahut shukriya
你去哪里	Nǐ qù nǎlǐ	Where did you go?	آپ کہاں گئے تھے؟	نی چھوئی نالی	Ap kahan ga'ye teh.
我去中国	Wǒ qù zhōng-guó	I went to China	میں چین گیا تھا	و چھوی چو گلو آ	Mein Cheen gaya tah.
他去巴基斯坦了	Tā qù bā-jī-sītǎnle	He went to Pakistan	وہ پاکستان گیا ہے	تا چھوی پاجستھان لہ	Woh Pakistan gaye.
今天你怎么样	Jīntiān nǐ zěnmeyàng	How are you today?	آج آپ کیسے ہیں؟	چن تھیان نی ذمہ یانگ	Ap kaise hain?
巴基斯坦怎么样	Bājīsītǎn zěnmeyàng	How is Pakistan?	پاکستان کیسا ہے؟	پاجستھان ذمہ یانگ	Pakistan kaisa hai?
巴基斯坦很好	Bājīsītǎn hěnhǎo	Pakistan is very good	پاکستان بہت اچھا ہے	پاجستھان خین خاو	Pakistan bahut acha hai.
那儿很好	Nà'ér hěnhǎo	It is very good there	وہاں بہت اچھا ہے	نار خین خاون	Woh bahut acha hai.

Lesson-67

Dialogue – مکالمہ Liáotiān,
聊天 Mukalma

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
中国怎么样	Zhōng-guó zěnmeyàng	How is China?	چین کیسا ہے؟	چونگہ آزمہ یانگ	Cheen kaisa hai?
中国很好	Zhōng-guó hěnhǎo	China is very good	چین بہت اچھا ہے۔	چونگہ آخین خاو	Cheen bahut acha hai.
那儿很好	Nà'ér hěnhǎo	It is very good there	وہاں بہت اچھا ہے	نار خین خاو	Wahan bahut acha hai.
巴基斯坦 - 中国	Bājīsītǎn - zhōng-guó	Pakistan and China	پاکستان اور چین	پاچستھان، چونگو آ	Pakistan aur Cheen
朋友，兄弟，邻居，同伴	Péngyǒu, xiōngdì, línjū, tóngbàn	Friends, Brothers, Neighbours, Partners	دوست، بھائی، بڑوسی، ساتھی	تھونگ پڑ، لینگ چونی، شیونگ لی، پھانگ یو	Dost bhai parosi sathi

Lesson-68

Conversation – بات چیت Liáotiān,
聊天 Ba'at Cheet

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
你去哪儿	Nǐ qù nǎ'ér	Where are you going?	آپ کہاں جا رہے؟	نی چھوئی تار	Ap kahan jarahe hain?
我去巴基斯坦	Wǒ qù bājīstǎn	I am going to Pakistan	میں پاکستان جا رہا ہوں۔	و چھوئی پاجستھان	Mein Pakistan jar aha hoon.
他们去哪儿	Tāmen qù nǎ'ér	Where are they going?	وہ لوگ کہاں جا رہے ہیں؟	تھامین چھوئی تار	Woh log kahan jarahe hain?
他们去中国	Tāmen qù zhōng-guó	They are going to China	وہ لوگ چین جا رہے ہیں	تھامین چھوئی چوگو آ	Woh log Cheen
你是哪里人	Nǐ shì nǎlǐ rén	Where are you from?	آپ لوگ کہاں سے ہیں؟	نی شی نالی رین	kaha hain?
我是巴基斯坦人	Wǒ shì bājīstǎn rén	I am a Pakistani	میں پاکستانی ہوں	و شی پاجستھان رین	Mein Pakistani hoon.
他是哪里人	Tā shì nǎlǐ rén	Where is he / she from?	وہ کہاں سے ہے؟	تھاشی نالی رین	Woh kahan s hai?
他是中国人	Tā shì zhōng-guó rén	He is from China	وہ چین سے ہیں	تھاشی چوگو آ رین	Woh Cheen se hain.

Lesson-69

Conversation – بات چیت Liáotiān,
聊天 Ba'at Cheet

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
你家有几口人	Nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén	How many family members do you have?	آپ کے خاندان میں کتنے افراد ہیں؟	نی چیا یو - جی کھورین	Apke khandan me kitne log hain?
我家有四口人	Wǒ jiā yǒu sì kǒu rén	My family has four members	میرے خاندان میں چار افراد ہیں	وچیا یو سی کھورین	Mere khandan me char ifrad hain.
你的爸爸做什么	Nǐ de bà ba zuò shénme	What does your father do?	آپ کے والد کیا کرتے ہیں؟	نی پاپا ڈو شینما	Apke walid kiya karte hain?
我的爸爸是老师	Wǒ de bà ba shì lǎoshī	My father is a teacher	میرے والد استاد ہیں	و پاپاشی لاوشی	Meray walid Ustad hain.
她的姐姐是大夫	Tā de jiejie shì dàfū	Her sister is a doctor	اس کی بہن ڈاکٹر ہے	تھا جے جے شی تائی فو	Uski bah-an doctor hai.
我的哥哥是学生	Wǒ dí gēgē shì xuéshēng	My elder brother is a student	میرا بڑا بھائی طالب علم ہے۔	و کہ گہ شی شوے سنگ	Mera bara bhai talib ilm hai.
我的妈妈在大学教书	Wǒ de māmā zài dàxué jiāoshū	My mother teaches in a university	میری ماں جامعہ میں پڑھاتی ہے۔	و ماما ڈاے تاشوے چیاو شو	Mery ma jame'a me par-hati hain.

Lesson-70

Learning language – Xué yǔyán,
 学语言 Zaban ki ta'alim

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
我是学生	Wǒ shì xuéshēng	I am a student	میں طالب علم ہوں	و شی شوے شنگ	Mein talib ilm hoon.
他是大夫	Tā shì dàfū	He is a doctor	وہ ڈاکٹر ہے	تھا شی تاء فو	Woh doctor hai.
你在哪儿学习	Nǐ zài nǎ'ér xuéxí	Where do you study?	آپ کہاں پڑھتے ہیں؟	نی ذائے نآر شوے شی	Ap kahan parrhte hain?
我在北京大学学习	Wǒ zài běijīng dàxué xuéxí	I study in Beijing University	میں جامعہ بیجنگ میں پڑھتا ہوں	و ذائے پچنگ تاشوے شوے شی	Mein Jam' Beijing me parrhta hoon.
你学习什么	Nǐ xuéxí shénme	What do you study?	آپ کیا پڑھتے ہیں؟	نی شوے شی شینما	Ap kiya par'rhte hain?
我学习乌尔都语	Wǒ xuéxí wū'ěr dū yǔ	I study Urdu	میں اردو پڑھتا ہوں	و شوے شی اوردو یوی	Mein Urdu parrhta hoon.

Lesson-71

Learning language – Xué yǔyán,
 学语言 Zaban ki ta'alim

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
他学习 什么	Tā xuéxí shénme	What does he study?	وہ کیا پڑھتا ہے؟	تھا شُوے شی شینما	Woh kiya par'rhta hai?
他学习 汉语	Tā xuéxí hànyǔ	He studies Chinese	وہ چینی پڑھتا ہے	تھا شُوے شی خانوی	Woh Cheeni par'rhta hai
现在上 课	Xiànzài shàngkè	Now we begin classes	اب سبق کا آغاز کریں	شیان ذائے شنگ کھ	Ab sabaq ka agaz kare'in.
听我发 音	Tīng wǒ fāyīn	Listen to my pronoun- ciation	میرے لہجہ کو غور کریں	تھنگ و فائین	Mere lahje ko gor kare'in
再听一 遍	Zài tīng yībiàn	Listen to it again	اسے دوبارہ سنیں	ذائے تھنگ ای پیان	Ise dobarah sune'in.
再说一 遍	Zàishuō yībiàn	Say it again	اسے دوبارہ بولیں	ذائے شُوای پیان	Ise dobarah bole'in.
跟我说	Gēn wǒ shuō	Say it with me	میرے ساتھ بولیں	کین و شُوو	Mere sa'ath bole'in.
一边 说，一 边听	Yībiān shuō, yībiān tīng	Listen and tell	سنیں اور بولیں	ای پیان شُوو۔ ای پیان تھنگ	Sune'in Aur bo- le'in

Lesson-72

Friends Conversation — دوستانہ گفتگو Liáotiān,
聊天 Dostana guftagu

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
你好	Nǐ hǎo	How do you do?	آپ کا کیا حال ہے؟	نی ہاو	Ap ka kiya haal hai?
你去哪儿了	Nǐ qù nǎerle	Where did you go?	آپ کہاں گئے ہوئے تھے؟	نی چھوئی نار لا	Ap kahan Gaye huye teh?
我去中国了	Wǒ qù zhōngguóle	I had gone to China	میں چین گیا ہوا تھا	و چھوئی چوگو آ لا	Mein Chee gaya hu tah.
她去哪儿了	Tā qù nǎerle	Where has she gone?	وہ کہاں گئی ہوئی ہیں؟	تھا چھوئی نار لا	Woh han ga hui ha
他去巴基斯坦了	Tā qù bā-jīsītǎnle	She has gone to Pakistan	وہ پاکستان گئی ہوئی ہیں	تھا چھوئی پاجستھان لا	Wo Pakis gay h

Chinese	Pinyin	English	اردو	پنجابی سنگھ	Roman Urdu
你在中国做什么	Nǐ zài zhōngguó zhuō shénme	What do you do in China?	آپ چین میں کیا کرتے ہیں؟	نی ذائے چو گوا آ ذو شینما	Ap Cheen me kiya karte hain?
我在中国做工	Wǒ zài zhōngguó zuògōng	I work in China.	میں چین میں کام کرتا ہوں	و ذائے چو گوا آ کوک ڈو	Mein Cheen me kam karta hoon.
他们在巴基斯坦做什么	Tāmen zài bājīsītǎn zuò shénme	What do they do in Pakistan?	وہ پاکستان میں کیا کرتے ہیں؟	تھا میں ذائے پاچستھان ذو شینما	Woh Pakistan me kiya karte hain?

Lesson-73

Friends Conversation – دوستانہ گفتگو Liáotiān,
聊天 Dostana guftagu

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您学习中文吗	Nín xuéxí zhōngwén ma	Do you study Chinese?	کیا آپ چینی پڑھتے ہیں؟	نی شوے شی چونگ وین ما	Kiya ap Cheeni par'rhte hain?
我学习中文	Wǒ xuéxí zhōngwén	I study Chinese	میں چینی پڑھتا ہوں	و شوے شی چونگ وین	Mein Cheeni par'rhta hoon.
中文难吗	Zhōngwén nán ma	Is Chinese hard?	کیا چینی مشکل ہے؟	چونگ وین نان ما	Kiya Cheeni mushkil hai?
中文不太难	Zhōngwén bù tài nán	Chinese is not very difficult	چینی زیادہ مشکل نہیں ہے	چونگ وین پو تھائی نان	Ch ziya mushk nahee hai.
乌尔都语难吗	Wū ěr dū yǔ nán ma	Is Urdu difficult?	کیا اردو مشکل ہے؟	اوردو پوی نان ما	Kiya Urdu mushkil hai?
乌尔都语不太难	Wū ěr dū yǔ bù tài nán	Urdu is not very difficult	اردو زیادہ مشکل نہیں ہے	اوردو پوی پو تھائی نان	Urdu ziyada mushkil nahee

Lesson-74

Introduction – Jièshào,
 介绍 Ta'aruf karna

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您是谁	Nín shì shuí	Who are you?	آپ کون ہیں؟	نی شی شوئی	Ap ko'n hain?
我是贾韦德	Wǒ shì jiǎwéidé	I am Javed	میں جاوید ہوں	و شی جاویدا	Mein Javed hoon.
他是谁	Tā shì shuí	Who is he/she?	وہ کون ہے؟	تھا شی شوئی	Woh k'on hai?
他是我的中国朋友	Tā shì wǒ de zhōng gèguó péngyǒu	He is my Chinese friend	وہ میرا چینی دوست ہے	تھا شی و دا چوگو آ پھانگ یو	Woh mera Cheeni dost hai.
他是你的巴基斯坦朋友吗	Tā shì nǐ de bājisītǎn péngyǒu ma	Is he/she your Pakistani friend?	کیا وہ تمہارا پاکستانی دوست ہے؟	تھا شی نی دا پاجستھان پھانگ یو ما	Kiya woh tumhara Pakistani dost hai?
他叫什么名字	Tā jiào shè me míngzì	What is his/her name?	اس کا کیا نام ہے	تھا چیاو شینما منگزه	Us ka kiya nam hai?
他叫哈桑	Tā jiào hā sāng	His name is Hasan	اس کا نام حسن ہے	تھا چیاو حسن	Us ka nam Hasan hai.

Lesson-75

Introduction — تعارف کرن — Jièshào,
介绍 Ta'aruf Karna

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您认识他吗	Nín rèn-shì tā ma	Do you know him?	کیا آپ انہیں جانتے ہیں؟	نی رین شی تھا ما	Kiya ap Unhe jante hain?
我认识他	Wǒ rèn-shì tā	I know him	میں اُن کو جانتا ہوں	ورین شی تھا	Mein Un ko Janta hoon.
你的朋友北京人吗	Nǐ de péngyǒu běijīng rén ma	Is your friend from Beijing?	کیا آپ کا دوست بیجنگ سے ہے؟	نی دا پھانگ یو پیجنگ رین ما	Kiya apka dost Beijing se hai
不是，他是上海人	Bùshì, tā shì shànghǎi rén	No, he is from Shanghai	نہیں وہ شنگھائی سے ہے	پوشی، تاشی شنگھائی رین	Na-hee, w shangh se ha
他叫小李	Tā jiào xiǎo li	His name is Xiao Li	اس کا نام شیائو لی ہے	تھا چیاو شیائو لی	Us I nam X Li ha

Chinese	Pinyin	English	اردو	معنی تلفظ	Roman Urdu
我问， 你回答	Wǒ wèn, nǐ huídá	I ask, you reply	میں پوچھوں، آپ جواب دیں	دوین نی غوی تا	Mein puchu'n ap jawab dein.
对不对	Duì bùduì	Is it right?	کیا یہ ٹھیک ہے؟	توئی پو توئی	Kiya yeh theek hai?
不对	Bùduì	No, it is not right	نہیں یہ ٹھیک نہیں ہے	پو ٹوئی	Nahee yeh theek nahee hai.

Lesson-76

Family – خاندان Jiā ,
家 Khan'daan

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
您爱人做什么	Nín àirén zuò shénme	What does your wife do?	آپ کی بیگم کیا کرتی ہیں؟	نی آءرین ڈو شینما	Ap ki begum kiya karti hain?
我爱人在家里做工	Wǒ àirén zài jiālǐ zuògōng	My wife works at home.	میری بیگم گھر میں کام کرتی ہیں	و آءرین ڈاے چیالی ٹونگ ڈو	Meri begum ghar me kam karti hain.
她叫什么名字	Tā jiào shénme míngzì	What is her name?	ان کا کیا نام ہے؟	تھا چیاو شینما مینگرہ	Un ka kiya na hai?
她叫沙娜兹	Tā jiào shā nà zī	Her name is Shahnaz.	ان کا نام شہناز ہے	تھا چیاو شہنازا	Un ka na Shahr hai?
您爱人叫什么	Nín àirén jiào shénme	What is your wife's name?	آپ کی بیگم کا کیا نام ہے؟	نی آءرین چیوا شینما	Ap ki gu kiya h
他叫王女士	Tā jiào wáng nǚshì	Her name is Mrs. Wang.	ان کا نام مزر وانگ ہے	تھا چیاو وانگ نوشی	U na \

Lesson-77

Family – Jiā ,
家 Khan daan

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
你有多少个孩子	Nǐ yǒu jǐ gè hái zi	How many children do you have?	آپ کے بچے کتنے ہیں؟	نی یو جی گا ہاء ذہ	Ap ke ketne baché hain?
我有四个孩子	Wǒ yǒu sì gè hái zi	I have four chil- dren.	میرے چار بچے ہیں	ویو سیگہ ہاء ذہ	Mere char baché hain.
他有两个孩子	Tā yǒu liǎng gè hái zi	He has two chil- dren.	اس کے دو بچے ہیں؟	تھا یو لیانگا ہاء ذہ	Us ke do baché hain.
一个男孩，一个女孩	Yīgè nán- hái, yīgè nǚ hái	One son, one daughter	ایک بیٹا، ایک بیٹی	ایگا نان ہر، ایگا نو ہر	Ek beta, ek betty
他们在哪儿学习	Tāmen zài nǎer xué xí	Where do they study?	وہ کہاں پڑھتے ہیں؟	تھا مین ذائے نار شوے شی	Wo kahan par'rhte hain?

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
他们比较 较小	Tāmen bǐjiào xiǎo	They are relatively small.	وہ ابھی تھوڑے چھوٹے ہیں	تھامین بی چیاو شیاو	Woh abhi thorre chote hain.
他们在 小学学 习	Tāmen zài xiǎox- ué xuéxí	They study in Primary School.	وہ لوگ پرائمری سکول میں پڑھتے ہیں	تھامین ڈاے شیاو شوے شوے شی	Woh log primary school me par'rhte hain

Lesson-78

Family – خاندان Jiā ,
家 Khan daan

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
您家有什么人	Nín jiā yǒu shén me rén	Who else are in your family?	آپ کے خاندان میں کون لوگ ہیں؟	نی چیا ہای یوشینمارین	Apke khan-daan me ko'n log hain?
我家有爸爸，妈妈，哥哥	Wǒjiā yǒu bà ba, mā mā, gē gē	In my family, there is my father, mother and elder brother.	میرے خاندان میں والد، والدہ اور بڑے بھائی ہیں۔	وہ چیا یو پا پا، ما، گا گا۔	Mere khan-daan me abbu, Ammi aur bare bhai hain.
还有谁	Hái yǒu shuí	Who else are in your family?	اور کون کون ہیں؟	ہائی یو شوئی	Aur ko'n ko'n hain?
还有爷爷，奶奶	Hái yǒu yé ye, nǎi nai	I have a granddad and grandma.	اور دادا دادی ہیں	ہائی یو یہ یے، نائی نائی	Aur dada, dadi hain.
他们都在巴基斯坦	Tāmen dōu zài bājīsītǎn	They are all in Pakistan.	وہ سب پاکستان میں ہیں	تھا مین طو ذائے پاچستھان	Woh sab Pakistan me hain.

Chinese	Pinyin	English	اردو	ہینی تلفظ	Roman Urdu
你朋友 家在上海吗	Nǐ péngyǒu jiā zài shànghǎi ma	Is your friend's family in Shang- hai?	کیا تمہارے دوست کا خاندان شنگھائی میں ہے؟	نی پھانگ یو چیازاے شنگھائی ما	Kiya tumhare dostka Khan- daan Shanghai me hai?
不是， 他们在 北京	Bùshì, tāmen zài běi- jīng	No, they are in Beijing.	نہیں وہ بیجنگ میں ہیں	پوشی، تھا مین زاے بیجنگ	Nahee Woh Bei- Jing me Hain.

Lesson-79

Embassy – سفارت خانہ Dàshǐ guǎn,
大使馆 Safarat Khana

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
今天我们去大使馆	Jīntiān wǒmen qù dàshǐ guǎn	Today we will go to the Em- bassy.	آج ہم سفارت خانہ جائیں گے	چن تھیان و مین چھوئی تاشی کو آن	Aj hum safarat khana ja'enge
大使要会见我们	Dàshǐ yào huìjiàn wǒmen	The Am- bassador wishes to see us.	سفیر صاحب ہم سب سے ملاقات کریں گے	تاشی یاو خوئی چیان و مین	Safir sahib hum sab se mu- laqa'at karein ge
我们跟大使握手	Wǒmen gēn dàshǐ wòshǒu	We will shake hands with the Ambas- sador.	ہم لوگ سفیر صاحب سے ہاتھ ملائیں گے	و مین کین تاشی و شاو	Hum log safir sahib se haath mi- layenge
巴基斯坦和中国好朋友	Bājisītǎn hé zhōng- guó hǎo péngyǒu	Pakistan and China are good friends.	پاکستان اور چین اچھے دوست ہیں	پاکستان خہ چوگو آ خاو پھانگ یو	Paki- stan aur Cheen ache dost hain.
我们加强友谊	Wǒmen jiāqiáng yǒuyì	We strengthen the friend- ship.	ہم لوگ دوستی بڑھاتے ہیں	و مین چیا چھیانگ یو ای	Hum log dosti barhate hain.

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
我们互相帮 组，增 进团结	Wǒmen hùxiāng bāng zǔ, zēngjìn tuánjié	We help each other, strength- en unity.	ہم لوگ ایک دوسرے کی مدد کرتے اور اتحاد بڑھاتے ہیں	و مین خوشیاں پانگ توازننگ چن تھو آن چے	Hum log ek dusre ki madad karte aur ittehad barhate hain.

Lesson-80

Shopping – شاپنگ Mǎi dōngxī,
买东西 Kharid Farokht

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
小姐： 先生， 您要什 么？	Xiǎojiě: Xiān- shēng, nín yào shénme?	Miss: Sir, what do you want?	خاتون: جناب آپ کو کیا چاہیے؟	شیبا یو چے: شیان شنگ نی یاو شینما	Khatoon: Janab apko kiya chah'ie
顾客： 我要买 这个杂 志。	Gùkè: Wǒ yāomǎi zhège zázhì.	Cus- tomer: I want to buy this maga- zine.	خریدار: میں یہ رسالہ خریدنا چاہتا ہوں۔	کو کھ: ویاومائی چیگا ڈاٹر	Kharidar: Mein yeh risala khareed- na chahta hoon.
小姐： 先生， 你还想 买什 么？	Xiǎojiě: Xiānshēng, nǐ hái xiǎng mǎi shénme?	Miss: Sir, what else are you thinking to buy?	خاتون: جناب اور آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟	شیبا یو چے: نی ہاے شیانگ مائی شینما	Khatoon: Janab aur ap kiya khareed- na chahte hain?
售货 员: 你 要买什 么？	Shòuhuòyuán: Nǐ yāomǎi shénme?	Sales- man: What do you want to buy?	سیلز پرسن: آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟	شو خو یو آن: نی یاو مائی شینما	Salesper- son: Ap kiya khareedna chahte hain?
先生： 哪个都 很好看	Xiānshēng: Nǎge dōu hěn hǎokàn	Gentle- man: Those all very good.	جناب: وہ سارے بہت خوبصورت ہیں	شیان شنگ: نہ گہ تو نہین خاد کھن	Janab: Woh sare bahut khubsurat hain.

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
小姐： 你要那 个？	Xiǎojiě: Nǐ yào nàgè?	Miss: you want them?	خاتون: آپ کو وہ سب چاہیے؟	شیاء ہے: نی یاؤ نہ گر	Khatoon: Ap ko woh sab chahiye.
顾客： 多少钱？	Gùkè: Duōshǎo qián?	Custom- er: what is the price?	خریدار: کتنی قیمت ہے؟	کو کھ: ٹو و شاو چھیان	Kha- reed-ar: ket- ni qimathai?

Lesson-81

Shopping – شاپنگ Mǎi dōngxī,
 买东西 Kharīd Farokht

Chinese	Pinyin	English	اردو	پنجابی تلفظ	Roman Urdu
先生： 这个很贵	Xiānshēng: Zhège hěn guì	Gentle- man: This is very expen- sive.	جناب: یہ بہت مہنگا ہے	شیان شنگ: چیگا عین کوئی	Janab: Yeh bahut mahnga hai.
售货员: 不贵	Shòuhuòyuán: Bù guì	Sales- per- son: It is not expen- sive.	سیلر پرسن: بالکل مہنگا نہیں	شوخریو آن: پو گوئی	Salesper- son: bilkul mahnga nahee.
顾客: 你又便宜 的吗?	Gùkè: Nǐ yòu piányi de ma?	Cus- tomer: Do you have cheap- er ones?	خریدار: کیا آپ کے پاس ستے والا ہے؟	کو کھ: فی یو پھیان ای ما	Khareedar: kiya ap ke pas saste wala hai?
小姐: 有, 很多便宜 的。	Xiǎojiě: Yǒu, hěnduō piányi de.	Miss: Yes, I have many cheap ones.	خاتون: ہاں میرے پاس بہت ستے والا ہے	شیاو ہے: یو خین تو پھیان ای	Khatoon: ha'an mere- pa-s bahut sastewa-la hai.

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
先生： 请你给我看一下	Xiānshēng: Qǐng nǐ gěi wǒ kàn yīxià	Gentle- man: Please show me so for a while.	جناب: آپ مجھے کچھ دیر کے لیے دکھائیں گے	شیان شنگ: جھنگ بی کے ای وکھن ای شیا	Janab: mujhe kuch derkelie dekhainge?
售货 员：您 等一会 儿。	Shòuhuòyuán: Nín děng yīhuǐ'er.	Sales- per- son: Would you please wait a min- ute?	سیلز پرسن: آپ تھوڑی دیر انتظار کریں	شوخیو آن: نی تگ ای خوور	Salesper- son:Ap thorider in- tizar karein

Lesson-82

Seeing a Doctor – ڈاکٹر سے گفتگو Kàn Bīng,
看病 Doctor se guftagu

Chinese	Pinyin	English	اردو	پنجابی تلفظ	Roman Urdu
大夫： 阿里先生，您 怎么了？	Dàifū: Ālǐ xiān- shēng, nín zěnmē?	Doctor: Mr. Ali, how are you?	ڈاکٹر: علی صاحب آپ کسے ہیں؟	دلائو: عالی شیان شگ، نمین ذین مار؟	Doctor: Ali sahib ap kaise hain?
阿里： 我不舒 服。	Ālǐ: Wǒ bú shūfú.	Ali: I am not feel- ing well.	علی: میری طبیعت خراب ہے	عالی: دو پو شوفو۔	Ali: Meri tabyiat kharab hai.
大夫： 您怎么 不舒服？	Dàifū: Nín zěnmē bú shūfú?	Doctor: How do you feel ill?	ڈاکٹر: آپ کو کہاں تکلیف ہے؟	دلائو: نمین فنتا پو شوفو؟	Doctor: Ap ko kahan takleef hai?
阿里： 我又头 疼发 烧。	Ālǐ: Wǒ yòu tóuténg fāshāo.	Ali: I have a head- ache and fever.	علی: میرے سر میں درد اور بخار ہے	عالی: دو پو شو تھنگ فاشاو۔	Ali: Mere sar me dard aur bukhar hai.
大夫： 你还有 什么问 题？	Dàifū: Nǐ hái yǒu shé me wèntí?	Doctor: What other problems do you have?	ڈاکٹر: اس کے علاوہ اور کیا تکلیف ہے؟	دلائو: فی حائے یو شیمین ما دین نی؟	Doctor: Is ke ilawa aur kiya takleef hai?

Lesson-83

Seeing a Doctor — ڈاکٹر سے گفتگو Kàn Bīng,
看病 Doctor se guftagu

Chinese	Pinyin	English	اردو	ہینسی تلفظ	Roman Urdu
阿里： 我睡不 好。	Ālǐ: Wǒ shuì bù hǎo.	Ali: I can not sleep	علی: مجھے نیند نہیں آتی	عالی: وو شوی پو خاو۔	Ali: Mujhe neend nahee a'ati.
大夫： 你张开 嘴，我 看看。	Dàifū: Nǐ zhāng kāi zuǐ, wǒ kàn kàn.	Doctor: You open your mouth, I want to see.	ڈاکٹر: آپ منہ کھولیں، میں دیکھنا چاہتا ہوں	دلائفو: نی چانگ کای ڈوی، وو کن کن۔	Doc- tor: Ap munh kholein, mein dekhna chahta hoon.
阿里： 我是不是感冒 了？	Ālǐ: Wǒ shì bùshì gǎnmào le?	Ali: Have I got flu?	علی: کیا مجھے ڈکام ہو گیا ہے؟	عالی: وو شی پوشی کن مادی؟	Ali: kiya mujh zuka hogav

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
大夫： 阿里， 你觉得 怎么样？	Dàifū: Ālǐ, nǐ juéde zěnmeyàng?	Doctor: Ali, how do you feel?	ڈاکٹر: علی تم کیسا محسوس کر رہے ہو؟	دلفو: عالی، نی چوی دافین ما یانگ؟	Doctor: Ali tum kaisa mah- sus kar rahe ho?
阿里： 我觉得 不太好。	Ālǐ: Wǒ jué de bù tài hǎo.	Ali: I am not feeling well.	علی: میں اچھا محسوس نہیں کر رہا ہوں	عالی: وو چوی دا پو تائی خاو۔	Mein acha mahsus nahee karraha hoon.

Lesson-84

Seeing a Doctor – ڈاکٹر سے گفتگو Kàn Bīng,
看病 Doctor se guftagu

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
大夫： 你有什么 问题？	Dàifū: Nǐyǒu shé me wèntí?	Doctor: What problem do you have?	ڈاکٹر: آپ کو کیا مسئلہ ہے؟	دلیفو: نی پو شین ماوین نی؟	Doctor: Ap Ko kiya ma- sla hai?
阿里： 我呼吸 不好。	Ālǐ: Wǒ hūxī bù hǎo.	Ali: I have breath- ing problem, heart beats fast.	علی: میری سانس ٹھیک نہیں ہے، دل تیز دھڑکتا ہے	عالی: وہ خوشی پو خاو۔	Ali: Mer- isa'ns theek nahee hai.
大夫： 你有这 个病几 天了？	Dàifū: Nǐ yǒu zhè bìng jǐ tiānle?	Doctor: Since when, you have this sick- ness?	ڈاکٹر: آپ کو یہ بیماری کب سے ہے؟	دلیفو: نی پو چیگا بگ چی کھیان لہ؟	Doctor: Ap ko yeh bi- mari ka' se h

Chinese	Pinyin	English	اردو	فارسی	Roman Urdu
阿里： 好几天 了大概 三个 月。	Ālǐ: Hǎojiǐ tiānlē dàgài sān gè yuè.	Ali: A few days have passed. Roughly three months.	علی: چند روز ہو گئے، تقریباً تین ماہ	علی: خاوی تیران لہ داگای سن گایوے۔	Ali: Chand Roz ho gaye tagree- ban teen mah.
大夫： 你需要 全面检 查。	Dàifū: Nǐ xūyào quánmiàn jiǎnchá.	Doctor: You need a detailed check- up.	ڈاکٹر: آپ کو تفصیلی معاونہ کی ضرورت ہے	دلائغہ: فی شو یاء چھو آن میان جیان ٹھا۔	Doctor: Ap ko tafseeli Muaene ki Zaro- orat Hai.

Lesson-85

Seeing a Doctor – ڈاکٹر سے گفتگو Kàn Bīng,
看病 Doctor se guftagu

Chinese	Pinyin	English	اردو	معنی تلفظ	Roman Urdu
大夫： 阿里， 你今天 怎么了？	Dàifū: Ālǐ, nǐ jīntiān zěnmēle?	Doctor: Ali, How are you to-day?	ڈاکٹر: علی آج آپ کا کیا حال ہے؟	دلیفو: عالی، فی چن تھیان زین مالہ؟	Doctor: Ali Apka kiya haal hai?
阿里： 我昏迷 了我的 手疼。	Ālǐ: Wǒ hūnmíle wǒ de shǒu téng.	Ali: I fell uncon- scious. My hand is aching.	علی: میں بے ہوش ہو گیا تھا، میرا ہاتھ درد کر رہا ہے	عالی: وو خون ملا وو داشو تھنگ۔	Ali: mein Behosh hogaya tah, mera haath dard horaha hai.
大夫： 你还有 哪儿 疼？	Dàifū: Nǐ hái zài nà téng?	Doctor: Where else you have pain?	ڈاکٹر: آپ کو اور کہاں درد ہو رہا ہے؟	دلیفو: فی خای ڈای نار تھنگ؟	Doctor: Ap ko aur kahan da hor

Chinese	Pinyin	English	اردو	فارسی تلفظ	Roman Urdu
阿里： 我的眼睛，嗓子，肚子，嘴和全身有问题。	Ālǐ: Wǒ de yǎnjīng, sāngzi, dùzi, zuǐ hé quǎnshēn yǒu wèntí.	Ali: My eyes, throat, stomach, mouth and whole body have problems.	علی: میری آنکھ، گلو، پیٹ، منہ اور پورے جسم میں مسئلہ ہے	علی: وہ داین چینگ سنگزی، دودی، دودی خاچو آن شن یو وین تی۔	Ali: Mera ankh, gala, pet, munh, aur pure jism me masla hai.
大夫： 你吃什么了？	Dàifū: Nǐ chī shén-mele?	Doctor: What did you eat?	ڈاکٹر: آپ نے کیا کھایا تھا؟	دالغو: فی ٹھر شین می لہ؟	Doctor: Apne kiya kha-ya tah?
阿里： 我挤不出来。	Ālǐ: Wǒ jǐ bù chūlái.	Ali: I do not remember.	علی: مجھے یاد نہیں	علی: وہ جی بو ٹھو لائے۔	Ali: Mujhe Yad nahee.
大夫： 好了，你学要打针，吃点药，休息几天就好了。	Dàifū: Hǎole, nǐ xué yào dǎzhēn, chī diǎn yào, xiūxi jǐ tiān jiù hǎole.	Doctor: Okay. You need injections. Eat some medicine, rest a few days, it will be all right.	ڈاکٹر: ٹھیک۔ آپ کو انجکشن کی ضرورت ہے۔ دوائی کھائیں، چند دن آرام کریں، پھر ٹھیک ہو جائے گا	دالغو: خاوالا، فی شوی یو ٹھیرین، جی دیان یو، شیوشی جی تیان چو خاوالا۔	Doctor: Theek ap ko injection ki zaroorat hai. Kuch dawa khaein Phir theek hojaega.

Lesson-86

Travelling – سیاحت Lūxíng,
旅行 Siyahat

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您什么时候去中国？	Nín shénme shíhou qù zhōngguó?	When will you go to China?	آپ کب چین جائیں گے؟	نہیں شینما شی ہو چھوی چو گوا؟	Aap kab Cheen jae'nge?
我要下个月去哪里。	Wǒ yào xià gè yuè qù nǎlǐ.	I will go there next month.	میں آئندہ ماہ وہاں جاؤں گا	وو یاو شیاگہ یوے چھوی نالی۔	Mein aenda mah waha'n jao'o'n ga.
您在北京待几天？	Nín zài běijīng dài jǐ tiān?	How many days will you stay in Beijing?	آپ بیجنگ میں کتنے دن ٹھہریں گے؟	نہیں ذائے چیجنگ تائے چی تھیان؟	Aap Beijing me kitne deen thah'reinge?
我要带一个星期。	Wǒ yào dài yīgè xīngqī.	I am going to stay for one week.	میں ایک ہفتہ رہوں گا	وو یاو تائے ای گا شنگ چھی۔	Mein ek rah g...

Chinese	Pinyin	English	اردو	پنجی تلفظ	Roman Urdu
您要去 哪些地 方在北 京？	Nín yào qù nǎxiē dìfāng zài běijīng?	Which places would you visit in Beijing?	آپ بیجنگ میں کونسی جگہیں جائیں گے؟	نہیں یاو چھوی نای شے تی فانگ ذای بیجنگ؟	Aap Beijing me konsi jaghein jae'nge
我要去 故宫， 颐和园 和长城。	Wǒ yào qù gùgōng, yíhéyuán hé chángchéng.	I will go to Palace Mu- seum, Sum- mer Palace and Great Wall.	میں پیلیس میوزیم، سر پیلیس اور دیوار چین جاؤں گا	ویاو چھوی کو کونگ، ایخاویو آن خا ٹھانگ ٹھنگ	Mein Palace Museum, Summer Palace aur Deewar Cheen jaoo'nga.
北京名 胜古迹 很多。	Běijīng míngshèng gǔjī hěnduō.	Beijing has many famous places.	بیجنگ میں مشہور مقامات بہت ہیں	بیجنگ مینگ شنگ کوچی خین تو۔	Beijing me mashoor muqa- ma'at bahut hein.

Lesson-87

Travelling- سیاحت Lūxíng,
旅行 Siyahat

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您是什么时候来巴基斯坦？	Nín shì shénme shíhou lái bājīstǎn?	When did you come to Pakistan?	آپ پاکستان کب آئے؟	مین شی شینما ش ہو لای پاچھستان؟	Aap Pakistan kab aye?
您在巴基斯坦多久了？	Nín zài bājīstǎn duōjiǔle?	How many days have you been in Pakistan?	آپ کے پاکستان میں کتنے دن ہوئے ہیں؟	مین ذای پاچھستان جی تھیان لہ؟	Aap ke Pakistan me kitne deen huy hein?
我在巴基斯坦一个星期了。	Wǒ zài bājīstǎn yīgè xīngqīle.	I have been in Pakistan for one week.	میں پاکستان میں ایک ہفتہ سے ہوں	وو ذای پاچھستان ایگا شین جھی لہ۔	Mein Pakistan me ek hafte se hoon.
你去哪些城市？	Nǐ qù nǎxiē chéngshì?	Which cities have you visited?	آپ کون سے شہر گئے ہیں؟	نی چھوی ناشی اے ٹھنگ شی؟	Aap kon se shah gaye hein?

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
我去卡拉奇，拉合尔和伊斯兰堡。	Wǒ qù kǎlāqí, lā hé ěr hé yīslán-bǎo.	I went to Karachi, Lahore and Islamabad.	میں کراچی، لاہور اور اسلام آباد گیا	وچھوڑی کھالچی لاخو آر خا اسلام پاو۔	Mein Karachi, Lahore aur Islamabad gaya.
您感觉怎么样？	Nín gǎn-jué zěnmeyàng?	How did you feel?	آپ کو کیسا محسوس ہوا؟	نی کان چوے زین مایانگ؟	Aap ko kaisa mahsus hua?
卡拉奇很大，拉合尔历史性和伊斯兰堡美丽城市。	Kǎlāqí hěn dà, lā hé ěr lìshǐ xìng hé yīslánbǎo měilì chéngshì.	Karachi is big, Lahore is historic and Islamabad a beautiful city.	کراچی بڑا، لاہور تاریخی اور اسلام آباد خوبصورت شہر ہیں	کھالچی خمن تا، لاخو آر لی ش شنگ خا اسلام پاو میلی ٹھنگ شی۔	Karachi barra, Lahore tareekhi aur Islamabad khub-surat shahar hein.

Lesson-88

Reception— ضیافت Zhāodàihuì,
招待会 Ziyafat

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
我们打 使今天 邀请我 们。	Wǒmen dǎ shǐ jīntiān yāoqǐng wǒmen.	Our am- bassador has in- vited us to-day.	ہمارے سفیر صاحب نے آج ہمیں دعوت دی ہے	و مین تاشی چنتھیان یو چینگ و مین	Hamare- Safir Saheb ne aj hame dawat di hai.
今天是 星期日。	Jīntiān shì xīngq- īrì.	Today is Sunday.	آج اتوار ہے	چن تھیان شی سینگھری	Aaj Itwar hai.
今天我 们又招 待会。	Jīntiān wǒmen yòu zhāodài huì.	Today, we have a recep- tion.	آج ہمارے ہاں ضیافت ہے۔	چن تھیان و مین یو چاو تاے خوئی	Aaj hamare ha'an ziyafat hai.
今天晚 上我的 朋友 来。	Jīntiān wǎn- shàng wǒ de péngyǒu lái.	Today eve- ning, my friends will come.	آج شام میرے دوست آئیں گے	چن تھیان و آن شنگ و دا پھانگ یو لائے	Aaj sha'e Mere ay

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہیلی تلفظ	Roman Urdu
我和阿里是好朋友。	Wǒ hé ālǐ shì hǎo péngyǒu.	I and Ali are good friends.	میں اور علی اچھے دوست ہیں	وہا علی خاؤ پھاٹک یو	Mein aur Ali ache dost hein.
阿里七点半会来。	Ālǐ qī diǎn bàn huì lái.	Ali will come at 7.30 o'clock.	علی ساڑھے سات بجے آے گا	عالی لائے چھی تیاں پان	Ali sar'rh sa'at baje aye ga.
招待会八点开始。	Zhāodài huì bā diǎn kāishǐ.	The reception will start at 8 o'clock.	ضیافت کا آغاز آٹھ بجے ہو گا	چاوتائے خوئی پا تیاں کھائی شی	Ziyafat ka aghaz aa'th baje hoga
招待会结束九点。	Zhāodài huì jiéshù jiǔ diǎn.	The reception will end at 9 o'clock.	ضیافت نو بجے ختم ہو گا	چاوتائے خوئی چے شو چیو تیاں	Ziyafat no baje khatam hoga.

Lesson-89

Restaurant— ریسٹوران Fànguǎn,
饭馆 Resturan

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
您要去哪？	Nín yào qù nǎ?	Where are you going?	آپ کہاں جا رہے ہیں؟	نی یاو چھوئی نآر	Aap kahan jarahe hein?
我饿了	Wǒ èle	I am hungry.	مجھے بھوک لگ رہی ہے	وئی لہ	Mujhe bhuuk lag rahee hai.
我要去饭馆	Wǒ yào qù fànguǎn	I want to go to restaurant.	میں ریسٹوران جانا چاہتا ہوں	ویاو چھوئی فن کو آن	Mein resturan ja'ana chahta hoon

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
北京有很多清真饭馆	Běijīng yǒu hěnduō qīngzhēn fànguǎn	Beijing has many Muslim restaurants.	بیجنگ میں بہت حلال ریسٹوران ہیں	بیجنگ یو خین ٹو و چھینگ ٹرین فن کو آن	Beijing me bahut Halal resturan hein.
我喜欢吨各类顺河红兵楼	Wǒ xǐhuan dūn gè lèi shùn hé hóng bīng lóu	I like Dungleishun and Hongbinlou.	مجھے تونگ لائی شوعن اور خونگ پنگ لاو پسند ہیں	وشی خو آن تونگ لائی شوعن اور خونگ پینگ لاو	Mujhe Dongleishun aur Hongbinglou pasand hein.
他们从西单很近	Tāmen cóng xidān hěn jìn	They are very near from Xidan.	یہ دونوں شی دان سے بہت قریب ہیں	تھامین صونگ شیدان خین چن	Yeh dono Shi'dan se bahut qareeb hein.
我很喜欢中国菜	Wǒ hěn xǐhuan zhōngguó cài	I like Chinese food very much.	مجھے چینی کھانے بہت پسند ہیں	وخین شی خو آن چوگو آصائی	Mujhe cheeni khane bahut pasand hein.
中国在很好吃	Zhōngguó zài hěn hào chī	Chinese food is very delicious.	چینی کھانے بہت لذیذ ہیں	چوگو آصائی خین خاٹھی	Cheeni khane bahut lazeez hein.

Lesson-90

Dialogue between friends— دوستوں میں مکالمہ Liáotiān,
聊天 Dosto mein mukalma

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہیلی تلفظ	Roman Urdu
李：阿里，您什么时候来北京？	Lǐ: Ālǐ, nín shíhòu lái běijīng?	Li: Ali, when did you come to Beijing?	لی: علی آپ کب بیجنگ تشریف لائے؟	لی: نی شینہما شی ہو لائی بیجنگ	Li: Ali Aap kab Beijing tashrif laye?
阿里：我前天来北京。	Ālǐ: Wǒ qiántiān lái běijīng.	Ali: I came to Beijing yesterday.	علی: میں بیجنگ پرسوں آیا ہوں	علی: وچہریان تہریان لائے بیجنگ	Ali: Mein Beijing parso'n aya hoon.
李：你在北京呆几天？	Lǐ: Nǐ zài běijīng dāi jǐ tiān?	How many days you will stay in Beijing?	لی: آپ بیجنگ میں کتنے دن قیام کریں گے؟	لی: نی ذائے بیجنگ تاکی چی تہریان	Li: Aap Beijing me kitne deen qiyam karein ge?
阿里，我在北京要呆一个礼拜	Ālǐ, wǒ zài běijīng yào dāi yīgè lǐbài	I wish to stay for a week in Beijing.	علی: میں بیجنگ میں ایک ہفتہ قیام کروں گا	علی: و ذائے بیجنگ یاو تاے لیگا لی پائے	Ali: Mei Beijing M... I... c... ka

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
李：我 祝您生 活愉快。	Lǐ: Wǒ zhù nín shēn- ghuó yúkuài.	I wish you hap- py stay.	لی: مجھے اُمید ہے آپ کا قیام اچھا گزرے گا	لی: وچھوئی شگ خو ایوی کھو آئی	Mujhe umeed hai aap ka qiyam acha guz- re ga.
中国很 漂亮	Zhōng- guó hěn piàoliang	China is very beauti- ful.	چین بہت خوبصورت ہے	چوگو آئین پھیوا لیانگ	Cheen bahut khubsu- rat hai.

Lesson-91

Dialogue between friends – دوستوں میں مکالمہ Liáotiān,
聊天 Doston me mukalma

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
阿亦莎： 美林您 设么时候 来巴基斯坦？	Ā yì shā: Měi lín nín shè me shíhou lái bājisītǎn?	Ayesha: Meilin, when did you arrive in Paki- stan?	عائشہ: مے لن نی شینما آپ پاکستان کب پہنچیں؟	عائشہ: مے لن نی شینما شی ہو لائی پاچستھان	Ayesha Meilin aap kab Paki- stan pa- hunche'en?
美林：我 昨天来巴 基斯坦	Měi lín: Wǒ zuótiān lái bājisītǎn	Meilin: I came to Pakistan yester- day.	مے لن: میں کل پاکستان پہنچی ہوں	مے لین: و ڈو تھیان لائی پاچستھان	Meilin: Mein kal Pakistan pahunchi hoon.
阿亦莎： 你在巴基 斯坦呆几 天	Ā yì shā: Nǐ zài bājisītǎn dāi jǐ tiān	Ayesha: How many days, will you stay in Paki- stan?	عائشہ: آپ پاکستان میں کتنے دن قیام کریں گی؟	عائشہ: نی ذائے پاچستھان تائی چی تھیان	Ayesha: Pakistan me kitne deen qiam karin gi?

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
美林：巴基斯坦则 么样？	Měi lín: Bājisītǎn zé me yàng?	Meilin: How is Paki- stan?	مے لن: پاکستان کیسا ہے؟	مے لن: پاکستان کیسا ہے؟	Meilin: Pa- kistan kaisa hai?
美林：巴 基斯坦很 漂亮	Měi lín: Bājisītǎn hěn piào- liang	Meilin: Pakistan is very beauti- ful.	مے لن: پاکستان بہت خوبصورت ہے	مے لن: پاکستان بہت خوبصورت ہے	Meilin: Pakistan bahut khubsurat hai.

Lesson-92

Affirmative Sentences – اقراری جملے Kěn jùzi,
肯句子 lqarari jumle

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
我是哈桑	Wǒ shì hā sān	I am Hasan.	میں حسن ہوں	وہی حسن	Mein Hasan hoon.
我是巴基斯坦人	Wǒ shì bājīsītǎn rén	I am Pakistani.	میں پاکستانی ہوں	وہی پاکستانی رین	Mein Pakistani hoon.
我照李老師	Wǒ zhào lǐ lǎoshī	I am looking for Teacher Li.	میں استاد لی کو ڈھونڈ رہا ہوں	وچاؤ لی لاوشی	Mein Us-tad Li ko dhu'nd raha hoon.
我要学韩语	Wǒ yào xué hán yǔ	I wish to study Chinese.	میں چینی زبان پڑھنا چاہتا ہوں	و یاو شوے خانوی	Mein Cheeni zaban par'rhna Chahta hoon.
我昨天来的	Wǒ zuótiān lái de	I came yesterday.	میں کل آیا ہوں	وڈو تھیان لائی دا	Mein kal a'ya hoon.

Lesson-93

Affirmative Sentences – اقراری جملے Kěn jùzi,
肯句子 lqarari jumle

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
我是从巴基斯坦来的	Wǒ shì cóng bājīsītǎn lái de	I have come from Pa- kistan.	میں پاکستان سے آیا ہوں	و شی سونگ پاچستھان لائے	Mein Pakistan se a'ya hoon.
我喜欢学汉语	Wǒ xǐhuan xué hànyǔ	I would like to study Chinese.	میں چینی زبان پڑھنا چاہتا ہوں	و شی خو آن شوے خانوی	Mein Cheeni par'rhna chahta hoon.
我要到北京语言文化大学去	Wǒ yào dào běijīng yǔyán wénhuà dàxué qù	I would like to go to Beijing Languages and Culture University.	میں بیجنگ کے جامعہ زبان و ثقافت جانا چاہتا ہوں	و یو تاو بیجنگ ایوی یان وینگو آتا شوے چھوئی	Mein Beijing ke Jame'a Zaban wo saqa- fat jana chahta hoon.
我吃饱了	Wǒ chī bǎole	I have eaten my food.	میں نے کھانا کھا لیا ہے	و ٹھر پاو لا	Mein ne khana kha liya hai.
我要睡觉	Wǒ yào shuìjiào	I want to sleep.	میں سونا چاہتا ہوں	و یو شوئی چیاو	Mein sona chahta hoon.
我要读书	Wǒ yào dúshū	I want to read.	میں پڑھنا چاہتا ہوں	و یو تو شو	Mein par'rhna Chahta hoon.

Lesson-94

Negative Sentences – منفی جملے Fǒu jùzi,
否句子 Munfi jumle

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی سنطہ	Roman Urdu
他不是我的老师	Tā bùshì wǒ de lǎoshī	He is not my teacher.	وہ میرا استاد نہیں ہے	تھا پو شی ودا لاو شی	Woh mera Ustad na-hee hai.
你们不是学生	Nǐmen bùshì xuéshēng	You (plural) are not students.	آپ لوگ طالب علم نہیں ہیں	نی مین پو شی شوے شک	Aap log talib ilm nahee hein.
我的朋友不是他	Wǒ de péngyǒu bùshì tā	He/she is not my friend.	وہ میرا دوست نہیں ہے	و دا پھانگ یو پو شی تھا	Who mera dost na-hee hai.
那个人不是我的同学	Nàgè rén bùshì wǒ de tóngxué	He is not my classmate.	وہ میرا کلاس فیلو نہیں ہے	نیگا رین پو شی و دا تھونگ شوے	Who mera class fellow nahee hai.
这个女人我不认识	Zhège nǚrén wǒ bù rènshi	I do not know this lady.	میں اس خاتون کو نہیں پہچانتا ہوں	چیگا نوی رین و پو رین شی	Mein is khatoon ko nahee pachanta hoon.

Lesson-95

Interrogative Sentences – سوالیہ جملے Wèn jùzi,
问句子 Sawaliya Jumle

Chinese	Pinyin	English	اُردو	ہمینی تلفظ	Roman Urdu
您是谁	Nín shì shuí	Who are you?	آپ کون ہیں؟	نی شی شوی؟	Aap kon hein?
您是哪里人	Nín shì nǎlǐ rén	Where are you from?	آپ کہاں کے رہنے والے ہیں؟	نی شی نالی رین؟	Aap kahan ke rahne wale hein
您找谁	Nín zhǎo shuí	Whom do you want to meet?	آپ کسے تلاش کر رہے ہیں؟	نی چاو شوی؟	Aap kise talash karrahe hein?
您要社么	Nín yào shè me	What do you want?	آپ کو کیا چاہیے؟	نی یاوشین ما؟	Aap ko kiya chah'ye?
您设么时候来	Nín shè me shíhou lái	What time did you come?	آپ کس وقت آئے؟	نی شین ماشی ہو لائے؟	Aap kis waqt a'ye?

Lesson-96

Interrogative Sentences – سوالیہ جملے Wèn jùzi,
问句子 Sawaliya Jumle

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تھپ	Roman Urdu
您从哪 来	Nín cóng nǎ lái	Where did you come from?	آپ کہاں سے تشریف لائے؟	نی صوگ بار لائے؟	Aap kahan se tashreef la'ye?
您喜欢 什么	Nín xǐhuan shè me	What do you like?	آپ کیا پسند کرتے ہیں؟	نی شی خو آن شین ما؟	Aap kiya pasand karte hein?
您要到 哪儿去	Nín yào dào nǎ'ér qù	Where would you like to go?	آپ کہاں جانا پسند کریں گے؟	نی یو تاو تار چھوی؟	Aap ka- han jana pasand karein ge?
您吃饭 了吗	Nín chīfànle ma	Have you eaten?	آپ نے کھانا کھا لیا ہے؟	نی ٹھی فن لا ما؟	Aap ne khana kha liya hai?
您要睡 觉吗	Nín yào shuìjiào ma	Do you want to sleep?	آپ سونا چاہتے ہیں؟	نی یو شوئی چیاو ما؟	Aap sona chahte hein?

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہلی تلفظ	Roman Urdu
他是谁	Tā shì shuí	Who is he/she?	وہ کون ہے؟	تھاشی شوی؟	Who kon hai?
您们是谁	Nínmen shì shuí	Who are you? (plural)	آپ لوگ کون ہیں؟	نی مین شی شوی؟	Aap log kon hein?
您的朋友是谁	Nín de péngyǒu shì shuí	Who is your friend?	آپ کا دوست کون ہے؟	نی دا پھانگ یو شی شوی؟	Aap ka dost kon hai?
那个人是谁	Nàgè rén shì shuí	Who is that man?	وہ آدمی کون ہے؟	نیگا رین شی شوی؟	Who a'admi Kon hai?
这个女人是谁	Zhège nǚrén shì shuí	Who is this woman?	یہ عورت کون ہے؟	چیگا نوی رین شی شوی؟	Yeh aurat kon hai?

Lesson-97

Interrogative Sentences – سوالیہ جملے Wèn jùzi,
问句子 Sawaliya Jumle

Chinese	Pinyin	English	اردو	ہینسی تلفظ	Roman Urdu
那个孩子是谁	Nàgè hái- zi shì shuí	Who is that child?	وہ بچہ کون ہے؟	نیگا ہا زہ شی شوی؟	Who ba- cha kon hai?
谁知道我来中国	Shuí zhīdào wǒ lái zhōngguó	Who knew, I will come to China?	کسے پتہ تھا کہ میں چین آؤں گا؟	شوئی چی تاو و لائی چو گوا؟	Kise pata tah Ke mein Cheen aon ga?
您从哪个国家来	Nín cóng nǎge guó- jiā lái	Which country you come from?	آپ کس ملک سے تشریف لائے ہیں؟	نی صونگ نیگا کو چیا لائے؟	Aap kis mulk se tashreef laye hein?
他是哪国人	Tā shì nǎ guó rén	Which country he comes from?	وہ کس ملک کا باشندہ ہے؟	تھا شی ناگو آریں؟	Who kis mulk ka bashinda hai?
阿力要去哪个国家	Ā lì yāo qù nǎge guójiā	Which country Ali wants to go?	علی کون سے ملک جانا چاہتا ہے؟	علی یاو چھوی نیگا کو چیا؟	Ali kon se mulk jana chahta hai?

Chinese	Pinyin	English	Urdu	Urdu	Roman Urdu
他喜欢哪个？	Tā xǐhuan nǎge?	Which one he/she likes?	کون سا پسند کرتا ہے؟	کون سی پسند کرتی ہے؟	U'he kon wala pas-and hai?
您的朋友是谁？	Nín de péngyǒu shì shéi?	Who is your friend?	آپ کا دوست کون سا ہے؟	آپ کی دوست کون سی ہے؟	Aap ka dost kon hai?

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
他喜欢哪个	Tā xǐhuan nǎge	Which one he/she likes?	اُسے کون والا پسند ہے؟	تھا شے خوان نیگا؟	U'se kon wala pas-and hai?
您的朋友是哪个人	Nín de péngyǒu shì nǎge rén	Who is your friend?	آپ کا دوست کون ہے؟	نی دا پھاگ یو شے نیگا رین؟	Aap ka dost kon hai?

Lesson-98

One Family – ایک خاندان yījiā rén,
 一家人 Ek khan'daan

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
中国和巴基斯坦是一家人	Zhōng-guó hé bājisītǎn shì yījiā rén	China and Pakistan are one family.	چین اور پاکستان کے لوگ ایک خاندان کی طرح ہیں	چوگوآ خا پاجستھان ای چیارین	Cheen aur Pakistan ke log ek khan-daa-n ki tarah hein.
中国人热爱巴基斯坦人	Zhōng-guó rén rè'ài bājisītǎn rén	Chinese people deeply love Pakistani people.	چین کے لوگ پاکستان کے عوام سے دل کی گہرائیوں سے محبت کرتے ہیں	چوگوآ رین رآ آئی، پاجستھان رین	Cheen ke log Pakistan se dil ki gahrayo'n se muhabbat Karte hein.
中国和巴基斯坦互相帮助	Zhōng-guó hé bājisītǎn hùxiāng bāngzhù	China and Pakistan help each other.	چین اور پاکستان ایک دوسرے کی مدد کرتے ہیں	چوگوآ خا پاجستھان خو شیانگ پانگ چو	Cheen aur Pakistan ek dusre ki ma-dad karte hein.

Chinese	Pinyin	English	اردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
中国和巴基斯坦好朋友，好兄弟，好邻居，好伙伴。	Zhōng-guó hé bājīsītǎn hǎo péngyǒu, hǎo xiōng-dì, hǎo línjū, hǎo huǒbàn.	China and Pakistan are good friends, good brothers, good neighbours and good partners.	چین اور پاکستان اچھے دوست، اچھے بھائی، اچھے پڑوسی اور اچھے ساتھی ہیں	چونگو آ، خا پاجستھان خاو پھانگ یو، خاوشینگ تی خاوشینگ چوئی، خا خو پان	Cheen aur Pakistan ach'che dost, ach'che bhai, ach'che par'rosi aur ach'che sa'athi hein.

Lesson-99

Expressing Gratitude: اظہار تشکر Blǎoshì gǎnxiè,
表示感谢 Izhar tashakur

Chinese	Pinyin	English	اردو	دینی تلفظ	Roman Urdu
感谢	gǎnxiè	grateful	شکریہ	کان ہے	Shukriya
非常感谢	Fēicháng gǎnxiè	Many thanks	بہت بہت شکریہ	میں تمناک کان ہے	Bahut bahut shukriya
谢谢您	Xièxiè nín	Grateful to you	آپ کا شکریہ	ہے ہے میں	Aap ka shukriya.
太感谢您	Tài gǎnxiè nín	Lot of thanks to you	آپ کا بہت بہت شکریہ	تمنا کان ہے میں	Aap ka bahut bahut shukriya
多谢您	Duōxiè nín	Many thanks to you	آپ کا بہت شکریہ	تو ہے میں	Aap ka bahut shukriya.
麻烦您了	Máfan nínle	Bothered you	آپ کو زحمت دیا	مافین میں لا	Aap ko zahmat diya.
对不起	Duìbùqǐ	Excuse me	معاف کیجئے	توئی پوچھی	Mua'af Kijye.
我要向你们学习	Wǒ yào xiàng nǐmen xuéxí	I want to learn from you (plural)	میں آپ لوگوں سے سیکھنا چاہتا ہوں	ویاوشیاگ فی میں شوے شی	Mein aap logon se seekhna chahta hoon.
巴中友谊万岁	Ba zhōng yǒuyì wànsuì	Long live Pak-China Friendship	پاک چین دوستی زندہ باد	پاچونگ یو ای وآن سوئی	Pak Cheeni dosti zindabad

Lesson-100

Felicitations – مبارکباد Zhùhè,
祝贺 Mubarak baad

Chinese	Pinyin	English	اُردو	چینی تلفظ	Roman Urdu
生日快乐	Shēng rì kuài lè	Happy Birthday	ساگرہ مبارک	چونی شگری کھو اءلا	Salgirah-Mubarak!
新年快乐	Xīn nián kuài lè	Happy New Year	نیا سال مبارک	شینیان کھو اءلا	Naya sal Mubarak!
春节愉快	Chūn jié yú kuài	Happy Spring Festival	موسم بہاراں مبارک	ایوی کھو آئی دا ٹھوون چے	Mausim Baharan Mubarak!
祝你发财，长寿和繁荣	Zhù nǐ fācái, chángshòu hé fánróng	I wish you fortune, longevity and prosperity	آپ کو دولت، دراز عمر اور خوشی عطا ہو	چونی چیشیانگ، ٹھاگشوخافان رونگ	Aap ko daulat, daraz umar aur khushi ata'a ho!
祝愿中国一个繁荣和光明的未来	Zhù yuàn zhōng-guó yīgè fánróng hé guāng-míng de wèilái	I wish China a prosperous and bright future	چین کو خوشحالی اور درخشاں مستقبل عطا ہو	شی وانگ وے چونگو آ دا فانرونگ خاکوانگ مینگ دا ویلاے	Cheen ko khush-hali, darakhshan mustaqbil ata'a ho!

Chinese	Pinyin	English	اردو	پہنی تلفظ	Roman Urdu
祝愿巴 中友谊 将有光 明的未 来	Zhùyuàn ba zhōng yǒuyì jiāng yǒu guāng- míng de wèilái	I wish Pa- kistan-Chi- na friend- ship a bright future	پاک چین دوستی کو روشن مستقبل عطا ہو۔	شی و آنگ پاچونگ یوای کوانگ داویلاے	Pak Cheen dosti ko roshan mustaqbil ata'a ho!

Pearls of Chinese Wisdom

چینی حکمت کے زرین اصول

English	اُردو
Humility earns high office	انکساری عاجزی بلند جاتی ہے
Good temper wins friends	اچھے مزاج والوں کے دوست زیادہ ہوتے ہیں
Respect is earned, not inherited	عزت ورثہ میں نہیں بلکہ محبت سے حاصل ہوتی ہے
Blindly copying others can hurt	اندھی تقلید سے نقصان ہوتا ہے
No body leaves a place, he is fed.	کوئی آسودگی کی جگہ نہیں چھوڑتا
Best Judgment is only possible after hearing both sides	صحیح فیصلہ دونوں جانب کی رائے لے کر ہی ممکن ہے
A human being knows himself more than others do	ہر آدمی خود شناسی جانتا ہے
Learning is never enough	علم کی جستجو کبھی ختم نہیں ہو سکتی
Happiness is never far	خوشی زیادہ دور نہیں ہوتی ہے
Even rubbish has a material value	کوئی شے بے کار نہیں ہوتی ہے
Unintended actions bring unintended consequences	غیر دانستہ اعمال کے نتائج بھی غیر دانستہ ہی ہوتے ہیں

English	اُردو
Those who are determined are blessed with divine help	مضمم ارادے رکھنے والوں کو روحانی مدد بھی ہوتی ہے
One suffers for one's actions and inactions	ہر شخص کو اپنے عمل اور غیر عمل کی وجہ پر بھگتنا پڑتا ہے
Merit promotes strength	قابلیت، صلاحیت سے طاقت میں اضافہ ہوتا ہے
Loves begets love	محبت سے محبت بڑھتی ہے
A good sleep is better than good food.	اچھی نیند اچھی غذا سے بہتر ہے
Time tests friendship	پائیدار دوستی وقت کی محتاج ہوتی ہے
Trust is never built in one deep meeting	اعتماد ایک ملاقات میں نہیں بنتا ہے
Self awareness is the most precious gift	خودی سب سے بہترین تحفہ ہے
Every human being has two opportunities in life.	ہر شخص کو زندگی میں دو مرتبہ مواقع آتے ہیں
Every challenge is a potential opportunity.	ہر مشکل ایک موقع بھی فراہم کرتی ہے
Societies change every thirty years	معاشرہ ہر تیس سال میں تبدیل ہوتا ہے
Faith saves life	ایمان زندگی بچاتا ہے
No person is born without talent	کوئی آدمی بغیر صلاحیت کے پیدا نہیں ہوتا ہے
The ultimate truth has several explanations.	سچائی کے کئی پہلو ہوتے ہیں

English	اُردو
Better the teacher, better the students.	بہتر استاد، بہتر طالب علم
Vegetables do not smell like mutton.	سبزی میں گوشت کا مزہ نہیں ہو سکتا۔
Preparing for exam is more difficult than giving birth	امتحان دینا بچہ پیدا کرنے سے زیادہ مشکل کام ہے۔
Truth can never be hidden.	حقیقت چھپائی نہیں جا سکتی
Hypocrisy is a self defeating act.	چاپلوسی کو شکست ہوتی ہے
Fools loose every thing	بیوقوف سب کچھ کھو دیتا ہے
Poor memory leads to loss in judgement.	یادداشت کی کمی قوت فیصلہ متاثر کرتی ہے
Extra ordinary problems need extra ordinary solutions.	غیر معمولی مسائل کے لیے غیر معمولی حل ضروری ہوتے ہیں
Even angles fear bullies	فرشتے بھی بد معاش سے پناہ مانگتے ہیں
Jealousy knows no limit.	حسد کی کوئی حد نہیں ہوتی ہے
The official follows the rule	سرکاری ملازم لکیر کا فقیر ہوتا ہے۔
Happiness in home but looking for it outside	گھر میں خوشی لیکن تلاش باہر
Searching for measurement, when feet is there	پیر موجود لیکن ناپ کی تلاش
Every person is responsible for his own demise	ہر انسان اپنی تباہی کا خود ذمہ دار ہوتا ہے

English	اُردو
Poetry is reflective of deep emotions	شاعری گہرے جزبات کی عکاسی ہوتی ہے
Big promises are short in implementation	جس قدر اچھے وعدے، اُس قدر کم اُمید عمل کا ہو گا
Putting official's hat on monk's head does not make him official	بابو کی ٹوپی پیر کے سر پر ڈالنے سے بابو نہیں بنتا
Love of antiques do not satisfy hunger	ذہنی عیاشی سے پیٹ نہیں بھرتا
Quarrelsome people find every excuse	جھگڑالو کے لیے بہانہ ہی کافی ہے
The corrupt are devious	بد عنوانوں کے ہزار راستے ہوتے ہیں
Only the father knows, what the son feels	صرف باپ کو بیٹے کا احساس ہوتا ہے
The dwarf serves his life by intelligence	بونے کی زندگی ذہانت سے بچتی ہے
The crooks have no principles	بد قماشوں کے کوئی اصول نہیں ہوتے
Cooking the goose without catching it	خواب میں مرغ کا سالن بنانا بیکار ہے
Pain in arm but caring for the robe	ہاتھ میں زخم لیکن پوشاک کی فکر
Bad luck knows no seasons	بد قسمتی کسی موسم کا محتاج نہیں
Storm in the ocean but cries at home	طوفان سمندر میں لیکن ماتم گھر میں

English	اردو
For cooking turtle, breaking the tea set	پکھوے کو پکانے کے لیے چائے دانی کو توڑنا
Idiots do not grow wise with age	احمق ہمیشہ احمق ہی رہتا ہے
Horse near but house far	گھوڑا گھر میں لیکن تلاش باہر
Happiness need no colour description	خوشی کا اظہار کسی ایک رنگ کا محتاج نہیں
Searching for the spirit while being drunk	اپنا حواس نہیں، روح کی تلاش
Inviting one with ten thousand surname	دعوت ایک کے لیے نام دس ہزار کا
Calamities (Locusts) need no invitation	(مصیبت) مڈی دل کسی دعوت کی محتاج نہیں
Father's wealth, makes son idiot	باپ کی دولت بیٹے کی نااہلی کی وجہ بن سکتی ہے
Enemy within, searching for key outside	دشمن گھر میں، چابی کی تلاش باہر
Lacking vision but blaming the dog	خود بینائی نہیں لیکن کتے پر الزام
Weak eyesight but blaming the bad stomach	آنکھ کی بینائی خراب، الزام پیٹ پر
Greatness also comes from genealogy	عظمت وراثت میں بھی ملتی ہے
Bride enjoys prime of husband's life	دلہن کو شوہر کے ابتدائی دن اچھے لگتے ہیں

English	اُردو
Presence of mind saves one life	حاضر دماغی کسی کی جان بچا سکتی ہے
Morality is not the sole heritage of any one	اخلاقیات کسی شخص کی میراث نہیں
The son benefits from father's title	اولاد کو باپ کے عہدہ کا فائدہ ہوتا ہے
God helps those who have no one else to turn to	خدا اس کی مدد کرتا ہے جس کا کوئی نہیں ہوتا ہے
Patience is even more difficult than incurring debt	صبر کی گھڑیاں، قرض لینے سے زیادہ بھاری ہوتی ہے
The vagabond is happy about himself	درویش (مست) لوگ اپنے آپ سے خوش رہتے ہیں
A hungry man loses his self esteem	ایک بھوکا آدمی اپنی عزت نفس کھو بیٹھتا ہے
The debtor bows to get loans only while the creditor has to bow until he gets it back	قرض دار صرف قرض لیتے وقت جھکتا ہے جبکہ قرض دینے والوں کو واپس لینے تک جھکا رہنا پڑتا ہے
Being indifferent to one's own principles but preaching others to follow	اپنے اصول کی خود خلاف ورزی کرنا اور دوسروں کو عمل کی تلقین کرنا
The cats can never be vegetarian	بلی کبھی سبزی خور نہیں ہو سکتی
A workaholic ultimately fails to recognize himself or his belongings	کسی کام کے جنونی کو آخر کار اپنی اور اپنے سامان کی شناخت نہیں ہوتی

English	اُردو
The guest should not overstay his welcome	مہمان کو میزبان کی صبر کی حد کا خیال رکھنا چاہیے
The liar has hundred stories	جھوٹ بولنے والے کے پاس سو کہانیاں ہوتی ہیں
The devious live off the fool's earnings	بد معاش بیوقوفوں کی کمائی پر گزارہ کرتا ہے
Being poor and fool means double calamity	غریب اور بیوقوف ہونا دوہری مصیبت ہے
Only those who are hollow within, talk big	جو اندر سے خالی ہوتا ہے، وہ بڑکیں زیادہ مارتا ہے
Most inventions / discoveries come by chance while the rest come out of necessity	زیادہ تر ایجادات اور دریافت اتفاقیہ ہوا کرتے ہیں جبکہ بقیہ ضرورت کی تحت
Laughter breeds laughter	ہنسنے کے لیے دوسروں کی ہنسی ہی کافی ہے
Even disabilities have advantages	اپاہج کی بھی اپنی شان ہے
The great the scholar, the more detached from reality	جس قدر بڑا عالم، اس قدر حقیقت سے دور
It is useless to expect the ignorant to show the way	لا علم سے رہنمائی کی اُمید بے سود ہے
Those who keep eyes closed can be even more dangerous	جو آنکھ بند رکھتے ہیں، وہ زیادہ خطرناک ہو سکتے ہیں
For the dying, it does not matter how they die	مرنے والوں کو پرواہ نہیں ہوتی کہ وہ کس طرح مر رہے ہیں

English	اردو
Good obituary require good deeds	اچھے کتبہ کے لیے عمل کا اچھا ہونا بھی ضروری ہے
Gentlemen keep silent	شریف لوگ خاموش رہتے ہیں
The corrupt never repents	بد عنوان ابھی توبہ نہیں کرتے ہیں
Exaggeration without imagination is absurdity	کسی حد سے زیادہ تعریف، بکواس ہی ہو سکتی ہے
Doctors do not write prescriptions for themselves	ڈاکٹر حضرات اپنے لیے نسخہ نہیں لکھتے
The miser do not wish to lose money even dying	کنجوس مرتے وقت بھی پیسہ چھوڑنا نہیں چاہتا
Some extravagance can be necessary	کچھ اسراف ضروری ہوتا ہے
Some form of treatment can cure the disease but kill the person	کچھ طریقہ علاج سے شفاع تو ممکن ہے لیکن مریض کا بچنا نہیں
Officials with poor memory can give poor judgements	جن افسر صاحبان کی یادداشت ٹھیک نہیں، ان کے فیصلے غلط ہوتے ہیں
Even the most brave men remain silent in front of wife	حتیٰ کہ بہادر لوگ بھی اپنی بیوی کے سامنے خاموش رہتے ہیں
Animals know no etiquette while beasts know no mercy	جانوروں کو مجلسی آداب نہیں پتہ جبکہ درندوں میں رحم کا فقدان ہوتا ہے
A mean person would remain so under all conditions	یک کنجوس ہر حال میں کنجوس ہی رہتا ہے

English	اُردو
Every person is a victim of his habits	ہر شخص اپنی عادت سے مجبور ہوتا ہے
One problem can lead to another and to the next completely different issue	ایک مسئلہ سے دوسرا مسئلہ اور اس کے بعد اگلا مسئلہ بالکل مختلف انداز کا ہو سکتا ہے
Whatever you are doing, always have an escape route	آپ کچھ بھی کر رہے ہوں، راہ فرار ضرور ہونا چاہیے
People with lack of vision fall again and again	دوراندیشی سے محروم لوگ بار بار گرتے ہیں
A conduit to hurt others becomes itself a victim	جو دوسروں کی تباہی کا راستہ کھولتے ہیں، وہ خود ہی شکار ہو جاتے ہیں
Impartiality promotes merit	غیر جانبداری صلاحیت کو پروان چڑھاتی ہے
Borrowed fame is always short lived	اُدھار کی شہرت عارضی ہوتی ہے
Rumours destabilize and destroy	افواہ سے تباہی و بربادی ہوتی ہے
Near and dear one can not judge themselves	عزیز و اقارب اپنے بارے میں صحیح رائے نہیں دے سکتے
Achievement of target is dependent on direction	مقصد کا حصول صرف سمت کے تعین کے بعد ہی ممکن ہے
Keeping a promise makes one grow strong and prosperous	وعدہ کی پابندی مضبوطی اور خوشحالی لاتی ہے

English	اُردو
Even a little talent, can be put to good use	زردہ بھر صلاحیت کا بھی مفید استعمال ہو سکتا ہے
Constructive criticism is necessary for improvement	تعمیری تنقید سے ہی بہتری ممکن ہے
What comes free, can not be, for ever.	مفت کا مال ہمیشہ نہیں رہ سکتا۔
Self awareness is the most precious thing	خودی سے آگاہی سب سے بڑی دولت ہے
The fools have ultimately themselves to hurt	اجتن کو آخر کار خود ہی نقصان ہوتا ہے
The fools are short of common sense	اجتن عقل سلیم سے بھی محروم ہوتا ہے
It is easier to see other's faults than one's own.	برائی ہمیشہ دوسروں میں نظر آتی ہے
Curing an illness is possible only when done in time.	کسی بیماری کا علاج وقت گزارنے کے بعد ممکن نہیں
A successful business depends on its accessibility.	کسی کاروبار کی کامیابی اُس کی اپنی رسائی پر انحصار کرتی ہے
Life needs balancing act for success.	زندگی میں کامیابی کے لیے متوازن عمل ضروری ہے
Greed leads to destruction	لاالچ کا نتیجہ تباہی کی صورت میں ہوتا ہے
Flattery reduces one's credibility	خوشامد انسان کی قدر گھٹاتی ہے
Hurting some one's dignity could hurt self.	کسی کی عزت نفس کو مجروح کرنے سے خود نقصان ہوتا ہے

English	اردو
Talk only, when it is useful	صرف مفید بات کرنی چاہیے
Committed people can move mountains by their sheer will.	ذمہ دار لوگ اپنی قوت ارادی سے پہاڑ بھی ہٹا سکتے ہیں
Tragedies and tribulation affect sound judgement.	حالات اور مصیبتیں انسان کی درست فیصلہ کی قوت متاثر کرتے ہیں۔
Even a noble act could have negative results.	کسی نیک عمل کا بھی منفی نتیجہ ہو سکتا ہے
Only hard work can earn prosperity.	صرف محنت سے ہی خوشحالی ممکن ہے۔
Everyone likes his own environment.	ہر کسی کو اپنا ماحول پسند ہے۔
Everyone has his individuality in life.	ہر شخص زندگی میں انفرادیت رکھتا ہے۔
One timely help is more worth than a million promises.	ایک وقت پر مدد، لاکھوں وعدوں سے بہتر ہے۔
The Lure of gain is sure to bring pain.	لاچائی بڑی برا ہے۔
The picture is not same as reality.	تصویر حقیقت کی طرح نہیں ہوتی ہے۔
Children's character is built by mother.	بچے کے کردار بناتی ہے۔
Safety lies in unity.	اتحاد میں برکت ہے۔
Greed can cost life.	لاچائی سے زندگی جاتی ہے۔

English	اُردو
Everyone knows his own shortcomings.	ہر کسی کو اپنی کمزوری کا پتہ ہوتا ہے۔
A bully can not be appeased	غنڈہ کو کبھی خوش نہیں کیا جاسکتا۔
Every rascal has an excuse.	ہر بد معاش کے پاس عُذر ہوتا ہے۔
Appearance does not change reality.	بھیس کسی حقیقت کو چھپا نہیں سکتی۔
Perseverance wins the goal.	ثابت قدمی سے مقصد کا حصول ممکن ہے۔

PAKISTAN – CHINA FRIENDSHIP

S.RABYA HASAN JAVED

Pakistan and China,

Both their friendship unbreakably strong,

Both their friendship unstopably long,

Such a friendship, more valuable than gold,

All Pakistanis and Chinese, all the young and the old,

From the past, from the ages of our elder ones,

Such a friendship, such a truthful one stuns,

This friendship outstand any other, in front of our eyes,

So truthful, so strong, there are no lies,

For Pakistan and China friendship to live on, standing beside are

Us, me and you,

We see this friendship perfect itself, as I said truthful and strong,

It's all true!

This friendship, our elders have seen,

They know all; they know what it means,

Now it's our time, us young ones, you and me,

We have to learn a lot, many things we have to see,

China will always be our friend,

I know that, you know that, friends from beginning to no end!

Pk.chineseembassy.org/eng

Dated: 27/09/2009

巴中友谊

作者：拉比亚·哈桑·贾维德

两国友谊牢不可破
两国友谊源远流长
我们的友谊，比金子还珍贵
巴中两国人民，不论年老年少
从过去，到现在
我们的友谊，令世人称道
在我们眼里，巴中友谊高于一切。
巴中友谊，
如此真诚，如此牢固，
没有欺骗，没有谎言。
巴中友谊，
如此真诚，如此牢固，
成长背后，有我有你。
我们的祖辈是巴中友谊的证者，
他们知道，这样的友谊来之不易。
现在，轮到我们年轻人了。
你和我，
我们必须了解，必须铭记，
中国是我们永远的朋友。
我们相信，
巴中友谊，永无止境。

<http://world.people.com.cn/GB/10128084.html>
Dated: 27/09/2009

Ba zhōng yǒuyì

Zuòzhě: Lǎ bǐ yǎ • hā sāng • jiǎwéidé

Liǎng guó yǒuyì láobùkěpò
 Liǎng guó yǒuyì yuányuánliúcháng
 Wǒmen de yǒuyì, bǐ jīn zǐ huán zhēngui
 Ba zhōng liǎng guó rénmin, bùlùn nián lǎonián shào
 Cóng guòqù dào xiànzài
 Wǒmen de yǒuyì, lìng shìrén chēngdào
 Zài wǒmen yǎn lǐ, ba zhōng yǒuyì gāo yú yīqiè.
 Ba zhōng yǒuyì,
 Rúcǐ zhēnchéng, rúcǐ láogù,
 Méiyǒu qīpiàn, méiyǒu huāngyán.
 Ba zhōng yǒuyì,
 Rúcǐ zhēnchéng, rúcǐ láogù,
 Chéngzhāng bèihòu, yǒu wǒ yǒu nǐ.
 Wǒmen de zǔbèi shì ba zhōng yǒuyì de zhèng zhě,
 Tāmen zhīdào, zhèyàng de yǒuyì lái zhī bù yì.
 Xiànzài, lún dào wǒmen niánqīng rénle.
 Nǐ hé wǒ,
 Wǒmen bìxū liǎojiě, bìxū míngjì,
 Zhōngguó shì wǒmen yǒngyuǎn de péngyǒu.
 Wǒmen xiāngxìn,
 Ba zhōng yǒuyì, yǒng wú zhìjìng.

汉言易语 CHINESE MADE EASY

Spoken Chinese in 100 Lessons

Chinese/ English/ Urdu

China is our great neighbour and a brotherly country, which has stood by Pakistan in difficult times. China – Pakistan friendship is spread over several centuries.

The one billion four hundred million population of China and one hundred eighty million people of Pakistan in 2011 have to learn each other's language in order to promote long-standing friendship. The exchanges between the two countries keep growing with the passage of time. With the prevalence of immense goodwill in the population of the two countries, the people of both countries are greatly fond of learning each other's language. The traders, officials and business people are particularly keen to speak in each other's language.

The writing of this book is to provide guidance to those people who wish to use basic conversation in Chinese for everyday use. For a structured course in the Chinese language, it is, however, necessary to get admission in a certified institute and learn the language formally through hard work, patience, practice and perseverance.

This book comprises a hundred lessons, which have been prepared keeping in view the need for an ability to speak Chinese with Self-help, in the shortest possible time. It is important to know that there is no alternative better method than 'Pinyin' to study Chinese. Even the Chinese prefer Pinyin, like the foreigners, to study their language. This book is meant to serve as a self-help kit and is not an alternative to a structured or formal course in Chinese language.

Speaking Chinese requires a constant practice of Pinyin tones by throat and tongue with nasal sounds (yūdiao he yūyin). Only by repeated practice in a favourable environment (preferably with Chinese friends) or with CD cassettes can enable one to have a reasonable understanding and command of the language. It is difficult but achievable. The fruit of this endeavour would be an awesome capacity to communicate with one-fourth of the world's population, win their hearts and minds, and conduct business with the world's soon to be largest economy and already the biggest exporter, who is also a trusted friend, neighbour, brother and strategic partner of Pakistan.

About the Author

Syed Hasan Javed is an officer of the Foreign Service of Pakistan. He was born in 1955 and holds a B.A.(Honours) and M.A. degree in Economics from Karachi University. He joined the government service in 1979 after qualifying the Central Superior Services of Pakistan. He belongs to the 6th batch of the Common Training Program. He has served in different diplomatic assignments in Pakistani Embassies in Harare, Dushanbe and Brussels. He was also Pakistan's High Commissioner in Mauritius from 2003 to 2007. He spent nearly a decade in the People's Republic of China, where he was first deputed to learn the Chinese language in September 1980 at the Beijing Institute of Languages. He completed advanced course in Chinese language before being posted in the Embassy of Pakistan in Beijing from 1982 to 1987 as third and second secretary respectively. He was deputed for the second time to work in the Pakistan Embassy in Beijing as the Deputy Head of Mission (Minister) from 2001 to 2003. Mr. Javed has travelled extensively in China. He has a deep interest and passion for Chinese language, culture, music, history, philosophy etc. He is currently posted as Pakistan's High Commissioner in Singapore.

Published by



PARAMOUNT PUBLISHING ENTERPRISE

152/O, Block-2, P.E.C.H.S., Karachi-75400. Tel: 34310030
Fax: 34553772, E-mail: paramount@cyber.net.pk
Website: www.paramountbooks.com.pk



Python programming notes by Harry

What is Programming?

Just like we use Hindi or English to communicate with each other, we use a programming language like Python to communicate with the computer.

Programming is a way to instruct the computer to perform various tasks.

What is Python?

Python is a simple and easy to understand language which feels like reading simple English. This Pseudo Code nature of python makes it easy to learn and understandable by beginners.

Features of Python

Easy to understand = Less development time

Free and open source

High level language

Portable → Works on Linux / Windows / Mac.

+ Fun to work with

Installation

Python can be easily installed from python.org. When you click on the download button, python can be installed right after you complete the setup by executing the file for your platform.

Just install
it like a game!



Chapter 1 : Modules, Comments & pip

Let's write our very first python program.
Create a file called `hello.py` and paste the below code in it

```
print("Hello World")
```

 → print is a function (More later)

Execute this file (.py file) by typing `python hello.py` and you will see `Hello World` printed on the screen.

Modules

A module is a file containing code written by somebody else (usually) which can be imported and used in our programs.

Pip

Pip is the package manager for python.
You can use pip to install a module on your system.

→ `pip install flask` installs flask module.

Types of modules

There are two types of modules in Python

- 1> Built in modules → Pre installed in python
- 2> External modules → Need to install using pip.

Some examples of built in modules are `os`, `abc`, etc.
Some examples of external modules are `tensorflow`, `flask` etc.

Using Python as a Calculator
We can use python as a calculator by typing "python" + ↵ on the terminal

↳ This opens REPL
or Read Evaluate Print loop

Comments

Comments are used to write something which the programmer does not want to execute.

↳ Can be used to mark author name, date etc.

Types of Comments

There are two types of comments in Python

1. Single line comments → Written using #
2. Multi line comments → Written using ''' comment '''

Chapter 1 - Practice Set

- 1 Write a program to print Twinkle twinkle little star poem in python.
- 2 Use REPL and print the table of 5 using it.
- 3 Install an external module and use it to perform an operation of your interest.
- 4 Write a python program to print the contents of a directory using os module. Search online for the function which does that.
- 5 Label the program written in Problem 4 with comments.

Chapter 2 - Variables and Datatypes

A variable is the name given to a memory location in a program. For example

`a = 30`

`b = "Harry"`

`c = 71.22`

→ Variables = Containers to store a value.

→ Keywords = Reserved words in Python

Identifiers = Class/function/variable name

Data Types

Primarily there are following data types in Python

1. Integers

2. Floating point numbers

3. Strings

4. Booleans

5. None

Python is a fantastic language that automatically identifies the type of data for us.

`a = 71`

⇒ Identifies a as class <int>

`b = 88.44`

⇒ Identifies b as class <float>

`name = "Harry"`

⇒ Identifies name as class <str>

Rules for defining a Variable name → Also applies to other Identifiers

→ A variable name can contain alphabets, digits and underscores.

→ A variable name can only start with an alphabet and underscore.

→ A variable name can't start with a digit

→ No while space is allowed to be used inside a variable name.

Examples of a few variable names are :-
harry, one8, seven, _seven etc.

Operators in Python

Following are some common operators in Python:

- 1> Arithmetic operators $\Rightarrow +, -, *, /$ etc.
- 2> Assignment operators $\Rightarrow =, +=, -=$ etc.
- 3> Comparison operators $\Rightarrow ==, >, >=, <, !=$ etc.
- 4> Logical operators $\Rightarrow \text{and, or, not}$

type() function and Typecasting

type function is used to find the data type of a given variable in Python.

```
a = 31
```

```
type(a)  $\Rightarrow$  class <int>
```

```
b = "31"
```

```
type(b)  $\Rightarrow$  class <str>
```

A number can be converted into a string and vice versa (if possible)

There are many functions to convert one data type into another

```
str(31)  $\Rightarrow$  "31"
```

\Rightarrow Integer to String Conversion

```
int("32")  $\Rightarrow$  32
```

\Rightarrow String to Integer Conversion

```
float(32)  $\Rightarrow$  32.0
```

\Rightarrow Integer to Float Conversion

... and so on

Here "31" is a string literal and 31 a numeric literal.

input() function

This function allows the user to take input from the keyboard as a string

`a = input("Enter name")` \Rightarrow If `a` is "harry", the user entered harry

It is important to note that \Rightarrow If `a` is "34" user the output of input is always entered 34 a string (even if the number is entered)

Chapter 2 - Practice Set

- 1 Write a Python program to add two numbers
- 2 Write a Python program to find remainder when a number is divided by 2.
- 3 Check the type of the variable assigned using input() function.
- 4 Use Comparison operators to find out whether a given variable 'a' is greater than 'b' or not.
Take $a = 34$ and $b = 80$
- 5 Write a python program to find average of two numbers entered by the user.
- 6 Write a python program to calculate square of a number entered by the user.

Chapter 3 - Strings

String is a data type in Python.

String is a sequence of characters enclosed in quotes.

We can primarily, write a string in these three ways

1. Single quoted strings $\rightarrow a = 'Harry'$
2. Double quoted strings $\rightarrow b = "Harry"$
3. Triple quoted strings $\rightarrow c = '''Harry'''$

String Slicing

A string in Python can be sliced for getting a part of the string.

Consider the following string:

$name = "Harry"$ \Rightarrow length = 5

	0	1	2	3	4
	H	a	r	r	y
	(-5)	(-4)	(-3)	(-2)	(-1)

The index in a string starts from 0 to (length-1) in Python. In order to slice a string, we use the following syntax:

$sl = name[ind_start : ind_end]$

first index included

last index is not included

$sl[0:3]$ returns "Har" \rightarrow characters from 0 to 3

$sl[1:3]$ returns "ar" \rightarrow characters from 1 to 3

Negative Indices: Negative indices can also be used as shown in the figure above. -1 corresponds to the (length-1) index, -2 to (length-2)

Slicing with skip value

We can provide a skip value as a part of our slice like this:

```
word = "amazing"
```

```
word[1:6:2] → 'mzn'
```

Other advanced slicing techniques

```
word = "amazing"
```

```
word[:7] → word[0:7] → 'amazing'
```

```
word[0:] → word[0:7] → 'amazing'
```

String functions

Some of the mostly used functions to perform operations on or manipulate strings are:

1> `len()` function → This function returns the length of the string

```
len("Harry") → returns 5
```

2> `string.endswith("xy")` → This function tells whether the variable string ends with the string "xy" or not. If string is "Harry", it returns true for "xy" since Harry ends with xy

3> `string.count("c")` → Counts the total number of occurrence of any character

4> `string.capitalize()` → This function capitalizes the first character of a given string.

5. `String.find(word)` - This function finds a word and returns the index of first occurrence of that word in the string.

6. `String.replace(oldword, newword)` - This function replaces the oldword with newword in the entire string.

Escape Sequence Characters

Sequence of characters after backslash '\'. → **Escape Seq. characters**

Escape sequence character comprises of more than one characters but represents one character when used within the strings.

Examples `\n`, `\t`, `\'`, `\"` etc.
 ↓ ↓ ↓ ↓
 newline **Tab** **Single quote** **backslash**

Chapter 3 - Practice Set

1 Write a Python program to display a user entered name followed by Good Afternoon using input() function

2 Write a program to fill in a letter template given below with name and date.

```
letter = ''' Dear <NAME>,  
            You are selected!  
            <DATE> '''
```

3 Write a program to detect double spaces in a string

4 Replace the double spaces from Problem 3 with single spaces.

5 Write a program to format the following letter using escape sequence characters.

```
letter = "Dear Harry, This Python course is nice. Thanks!"
```


Chapter 4 - Lists and Tuples

Python Lists are containers to store a set of values of any data type

friends = ["Apple", "Akash", "Rohan", 7, false]

↓ str()
↓ int()
↓ bool()

Can store value of any datatype

List Indexing

A list can be indexed just like a string

L1 = [7, 9, "Harry"]

L1[0] => 7

L1[1] => 9

L1[70] => Error

L1[0:2] => [7, 9] => List Slicing

List Methods

Consider the following list:

L1 = [1, 8, 7, 2, 21, 15]

1> L1.sort(): updates the list to [1, 2, 7, 8, 15, 21]

2> L1.reverse(): updates the list to [15, 21, 2, 7, 8, 1]

3> L1.append(8): adds 8 at the end of the list

4> L1.insert(3, 8): This will add 8 at 3 index

5> `L1.pop(2)`: Will delete element at index 2 and return its value

6> `L1.remove(21)`: Will remove 21 from the list.

Tuples in Python

A tuple is an immutable data type in python.

↳ Cannot change

`a = ()` \Rightarrow Empty tuple

`a = (1,)` \Rightarrow Tuple with only one element needs a comma

`a = (1, 7, 2)` \Rightarrow Tuple with more than one element

Once defined a tuple's elements can't be altered or manipulated.

Tuple methods

Consider the following tuple

`a = (1, 7, 2)`

1> `a.count(1)`: `a.count(1)` will return number of times 1 occurs in a.

2> `a.index(1)`: `a.index(1)` will return the index of first occurrence of 1 in a.

Chapter 4 - Practice Set

- 1 Write a program to store seven fruits in a list entered by the user.
- 2 Write a program to accept marks of 6 students and display them in a sorted manner.
- 3 Check that a tuple cannot be changed in python.
- 4 Write a program to sum a list with 4 numbers.
- 5 Write a program to count the number of zeros in the following tuple:

a = (7, 0, 8, 0, 0, 9)

Chapter 5 : Dictionary & Sets

Dictionary is a collection of key-value pairs

Syntax :

^{keys} ^{values}
 $a = \{ \text{"key"} : \text{"value"},$
 $\quad \text{"harry"} : \text{"code"},$
 $\quad \text{"marks"} : \text{"100"},$
 $\quad \text{"list"} : [1, 2, 9] \}$

$a[\text{"key"}] \Rightarrow$ Prints "value"

$a[\text{"list"}] \Rightarrow$ Prints [1, 2, 9]

Properties of a Python Dictionaries

- 1> It is unordered
- 2> It is mutable
- 3> It is indexed
- 4> Cannot contain duplicate keys

Dictionary Methodes

Consider the following dictionary

$a = \{ \text{"name"} : \text{"Harry"},$
 $\quad \text{"from"} : \text{"India"},$
 $\quad \text{"marks"} : [92, 98, 96] \}$

- 1> $a.items()$: returns a list of (key, value) tuples
- 2> $a.keys()$: returns a list containing dictionary's keys
- 3> $a.update(\{ \text{"friend"} : \text{"Sam"} \})$: updates the dictionary with supplied key-value pairs

4. `o.get("name")`: Returns the value of the specified keys (and value is returned eg. "Harry" is returned here)

More methods are available on docs: python.org.

Sets in Python

Set is a collection of non-repetitive elements

`s = Set()`

\Rightarrow No repetition allowed!

`s.add(1)`

`s.add(2)`

\Rightarrow or `Set = {1, 2}`

If you are a programming beginner without much knowledge of mathematical operations on sets, you can simply look at sets in python as data types containing unique values.

Properties of Sets

1. Sets are unordered \Rightarrow Element's order doesn't matter
2. Sets are unindexed \Rightarrow Cannot access elements by index
3. There is no way to change items in sets.
4. Sets cannot contain duplicate values

Operations on Sets

Consider the following set:

`s = {1, 8, 2, 3}`

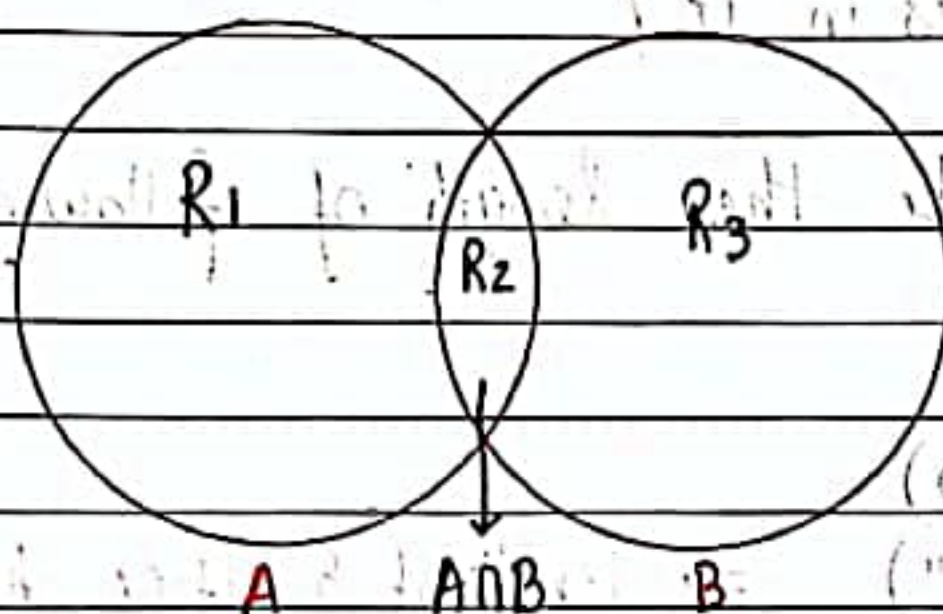
1. `len(s)`: Returns 4, the length of the set
2. `s.remove(8)`: Updates the set 's' and removes 8 from s.

3. $S.pop()$: Removes an arbitrary element from the set and returns the element removed

4. $S.clear()$: Empties the set S

5. $S.union(\{8, 11\})$: Returns a new set with all items from both sets. $\Rightarrow \{1, 8, 2, 3, 11\}$

6. $S.intersection(\{8, 11\})$: Returns a set which contains only items in both sets. $\Rightarrow \{8\}$



$$R_2 \Rightarrow A \cap B$$

$$R_1 + R_2 + R_3 \Rightarrow A \cup B$$

$$R_1 + R_3 \Rightarrow A \Delta B$$

$$R_1 \Rightarrow A - B$$

$$R_3 \Rightarrow B - A$$

Chapter 5: Practice Set

1 Write a program to create a dictionary of Hindi words with values as their English translation. Provide user with an option to look it up!

2 Write a program to input eight numbers from the user and display all the unique numbers (once).

3 Can we have a set with 18(int) and "18"(str) as values in it?

4 What will be the length of following set S:

$S = \text{Set}()$

$S.add(20)$

$S.add(20.0)$

$S.add("20") \Rightarrow$ length of S after these operations?

5 $S = \{ \}$

what is the type of S?

6 Create an empty dictionary. Allow 4 friends to enter their favourite language as values and use keys as their names. Assume that the names are unique.

7 If names of 2 friends are same; what will to the program in Problem 6?

8 If languages of two friends are same; what will happen to the program in Problem 6?

9 Can you change the values inside a list which is contained in Set S

$$S = \{8, 7, 12, \text{"Harry"}, [1, 2]\}$$

Chapter 6:- Conditional Expressions

Sometimes we want to play PUBG on our phone if the day is Sunday.

Sometimes we order Icecream online if the day is sunny.

Sometimes we go hiking if our parents allow.

All these are decisions which depends on a condition being met.

In Python programming too, we must be able to execute instructions on a condition(s) being met. This is what conditionals are for!

If else and elif in Python

If else and elif statements are a multiway decision taken by our program due to certain conditions in our code.

Syntax:

```
if (condition1):  
    print("yes")  
elif (condition2):  
    print("No")  
else:  
    print("Maybe")
```

Indentation →

⇒ if condition 1 is true
⇒ if condition 2 is true
⇒ otherwise

Code example:

```
a = 22  
if (a > 9):  
    print("Greater")  
else:  
    print("lesser")
```


Quick Quiz: Write a program to print yes when the age entered by the user is greater than or equal to 18.

Relational Operators

Relational operators are used to evaluate conditions inside the if statements. Some examples of relational operators are:

$=$ $=$ \rightarrow equals

$>$ $=$ \rightarrow greater than/equal to

$<$ $=$, etc.

Logical operators

In python logical operators operate on Conditional Statements. Example:

and \rightarrow true if both operands are true else false

or \rightarrow true if at least one operand is true else false

not \rightarrow inverts true to false & false to true

elif clause

elif in python means [else if]. An if statement can be chained together with a lot of these elif statements followed by an else statement

```
if (Condition1):
```

```
    # Code
```

```
elif (Condition 2):
```

```
    # Code
```

```
elif (Condition 3):
```

```
    # Code
```

```
else:
```

```
    # Code
```

\Rightarrow This ladder will stop once a condition in an if or elif is met.



Important notes:

1. There can be any number of `elif` statements.
2. Last `else` is executed only if all the conditions inside `elif` fail.

Chapter 6 - Practice Set

1 Write a program to find greatest of four numbers entered by the user.

2 Write a program to find out whether a student is pass or fail, if it requires total 40% and at least 33% in each subject to pass. Assume 3 subjects and take marks as an input from the user.

3 A spam comment is defined as a text containing following keywords:
"make a lot of money", "buy now", "subscribe this", "click this". Write a program to detect these spams.

4 Write a program to find whether a given username contains less than 10 characters or not.

5 Write a program which finds out whether a given name is present in a list or not.

6 Write a program to calculate the grade of a student from his marks from the following scheme:

90 - 100 → Ex

80 - 90 → A

70 - 80 → B

60 - 70 → C

50 - 60 → D

< 50 → F

7 Write a program to find out whether a given post is talking about "Harry" or not.

Chapter 7 - Loops in Python

Sometimes we want to repeat a set of statements in our program. For instance: Print 1 to 1000

Loops make it easy for a programmer to tell the computer, which set of instructions to repeat and how!

Types of loops in Python

Primarily there are two types of loops in Python

- 1> While loop
- 2> For loop

We will look into these one by one!

While loop

The syntax of a while loop looks like this:

While Condition:

#Body of the loop

=> The block keeps executing until the condition is true

In while loops, the condition is checked first. If it evaluates to true, the body of the loop is executed, otherwise not!

If the loop is entered, the process of [Condition check & execution] is continued until the condition becomes false.

Quick Quiz: Write a program to print 1 to 50 using a while loop.

An Example

```
i = 0
```

```
while i < 5:
```

```
    print("Harry")
```

```
    i = i + 1
```

⇒ Prints "Harry" - 5 times!

Note: If the condition never becomes false, the loop keeps getting executed.

Quick Quiz: Write a program to print the content of a list using while loops.

For loop

A for loop is used to iterate through a sequence like list, tuple or string [iterables]

The syntax of a for loop looks like this:

```
l = [1, 7, 8]
```

```
for item in l:
```

```
    print(item)
```

→ print 1, 7 and 8

Range function in Python

The range function in python is used to generate a sequence of numbers.

We can also specify the start, stop and step-size as follows:

```
range(start, stop, step-size)
```

↳ step size is usually not used with range()

An Example demonstrating range() function

```
for i in range(0, 7):  
    print(i)
```

→ range(7) can also be used
→ prints 0 to 6

For loop with else

An optional else can be used with a for loop if the code is to be executed when the loop exhausts

Example:

```
l = [1, 7, 8]  
for item in l:  
    print(item)
```

else:

```
    print("Done")
```

→ This is printed when the loop exhausts!

Output:

1

7

8

Done

The break statement

'break' is used to come out of the loop when encountered
It instructs the program to - Exit the loop now

Example:

```
for i in range(0, 80):  
    print(i)  
    if i == 3:  
        break
```

→ This will print 0, 1, 2
and 3

The continue Statement

'continue' is used to stop the current iteration of the loop and continue with the next one. It instructs the program to "skip this iteration".

Example:

```
for i in range(4):  
    print("printing")  
    if i == 2:  
        continue  
    print(i)
```

⇒ if i is 2, the iteration is skipped.

pass statement

pass is a null statement in python. It instructs to "Do nothing".

Example:

```
l = [1, 7, 8]  
for item in l:  
    pass
```

→ Without pass, the program will throw an error.

Chapter 7 - Practice Set

- 1 Write a program to print multiplication table of a given number using for loop.
- 2 Write a program to greet all the person names stored in a list `l1` and which starts with `S`
$$l_1 = ["Harry", "Soham", "Sachin", "Rahul"]$$
- 3 Attempt problem 1 using while loop.
- 4 Write a program to find whether a given number is prime or not.
- 5 Write a program to find the sum of first `n` natural numbers using while loop.
- 6 Write a program to calculate the factorial of a given number using for loop.
- 7 Write a program to print the following star pattern

```
  *
 * * *
* * * * *
```

for `n=3`

- 8 Write a program to print the following star pattern:

```
*
* *
* * *
```

for `n=3`

9

Write a program to print the following star pattern

* * *

* * *

* * *

for $n = 3$

10

Write a program to print multiplication table of n using for loop in reversed order.

Chapter 8 - Functions & Recursions

A function is a group of statements performing a specific task.

When a program gets bigger in size and its complexity grows, it gets difficult for a programmer to keep track on which piece of code is doing what!

A function can be reused by the programmer in a given program any number of

Example and Syntax of a function

The syntax of a function looks as follows:

```
def func1():  
    print("Hello")
```

This function can be called any number of times, anywhere in the program

Function Call

Whenever we want to call a function, we put the name of the function followed by parenthesis as follows:

`func1()` → This is called function call

Function definition

The part containing the exact set of instructions which are executed during the function call.

Quick Quiz: Write a program to greet a user with "Good Day" using functions.

Types of functions in Python

- There are two types of functions in Python:
- 1> Built in functions → Already present in Python
 - 2> User defined functions → Defined by the user

Examples of built in function includes `len()`, `print()`, `range()` etc.

The `func1()` function we defined is an example of user defined function

Functions with arguments

A function can accept some values it can work with. We can put these values in the parenthesis. A function can also return values as shown below:

```
def greet(name):  
    gr = "Hello " + name  
    return gr
```

`a = greet("Harry")`
→ "Harry" is passed to greet in name
→ a will now contain "Hello Harry"

Default Parameter Value

We can have a value as default argument in a function.

If we specify `name = 'stranger'` in the line containing `def`, this value is used when no argument is passed.

For example :

```
def greet (name = "stranger"):  
    # function body
```

$\text{greet}()$ → Name will be "stranger" in function body (default)

$\text{greet}(\text{"Harry"})$ → Name will be "Harry" in function body (passed)

Recursion

Recursion is a function which calls itself

It is used to directly use a mathematical formula as a function. For example :

$$\text{factorial}(n) = n \times \text{factorial}(n-1)$$

This function can be defined as follows :

```
def factorial(n):
```

```
    if  $i == 0$  or  $i == 1$  : → Base condition which doesn't call  
        return 1 the function any further
```

```
    else :
```

```
        return  $n * \text{factorial}(n-1)$  → function calling itself
```

This works as follows :

Factorial(4)

↓

↳ [Function called]

$4 \times \text{factorial}(3)$

$4 \times [3 \times \text{factorial}(2)]$

$4 \times 3 \times [2 \times \text{factorial}(1)]$

$4 \times 3 \times 2 \times [1]$ [Function returned]

The programmer need to be extremely careful while working with recursion to ensure that the function doesn't infinitely keep calling itself. Recursion is sometimes the most direct way to code an algorithm.

Chapter 8 - Practice Set

- 1 Write a program using function to find greatest of three numbers.
- 2 Write a python program using function to convert Celsius to Fahrenheit.
- 3 How do you prevent a python print() function to print a new line at the end.
- 4 Write a recursive function to calculate the sum of first n natural numbers.
- 5 Write a python function to print first n lines of the following pattern:

```
* * *  
* *      → for n=3  
*
```
- 6 Write a python function which converts inches to cms.
- 7 Write a python function to remove a given word from a list and strip it at the same time.
- 8 Write a python function to print multiplication table of a given number.

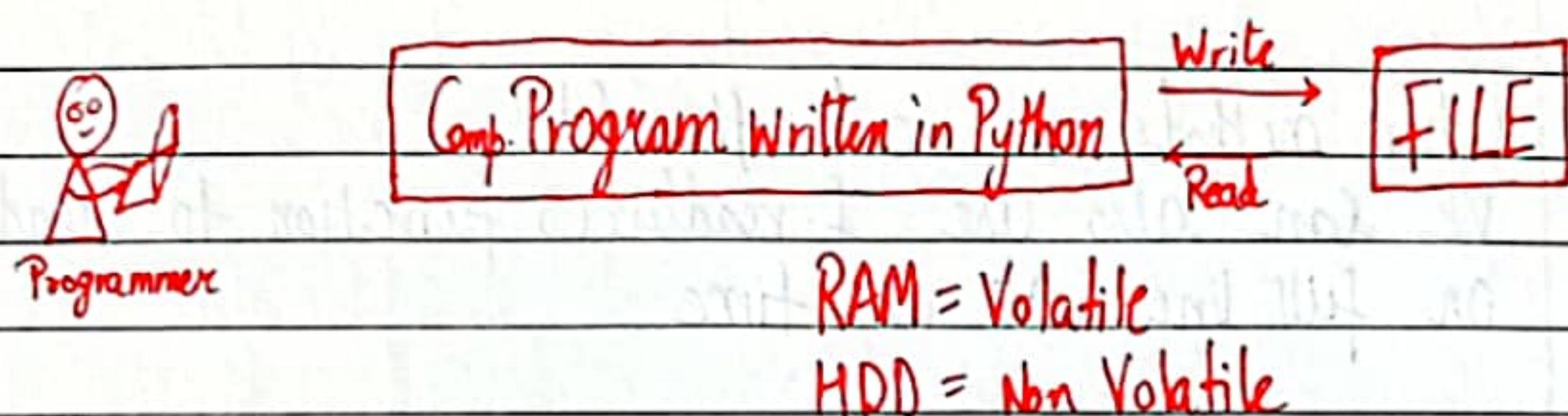
Project 1: Snake, Water, Gun Game

We all have played snake, water gun game in our childhood. If you haven't, google the rules of this game and write a Python program capable of playing this game with the user.

Chapter 9 - File I/O

The random Access memory is volatile and all its contents are lost once a program terminates. In order to persist the data forever, we use files.

A file is data stored in a storage device. A Python program can talk to the file by reading content from it and writing content to it.



Types of files

There are 2 types of files:

1. Text files (.txt, .c etc)
2. Binary files (.jpg, .dat, etc)

Python has a lot of functions for reading, updating and deleting files.

Opening a file

Python has an `open()` function for opening files. It takes 2 parameters: filename and mode.

`Open ("this.txt", "r")`

↓ ↓ ↗ mode of opening (read mode)
Filename
↓
open is a built-in function

Reading a file in python

```
f = open("this.txt", "r") → open the file in read mode  
text = f.read() → Read its contents  
print(text) → Print its contents  
f.close() → Close the file
```

We can also specify the number of characters in read() function : `f.read(2)`
↳ Reads first 2 characters

Other methods to read the file

We can also use `f.readline()` function to read on full line at a time

`f.readline()` → Reads one line from the file

Modes of opening a file

r → open for reading
w → open for writing
a → open for appending
+ → open for updating

'rb' will open for read in binary mode
'rt' will open for read in text mode

Writing files in Python

In order to write to a file, we first open it in write or append mode after which, we use the python's `f.write()` method to write to the file!


```
f = open("this.txt", "w")  
f.write("This is nice") → Can be called multiple times  
f.close()
```

With statement

The best way to open and close the file automatically is the with statement

```
with open("this.txt") as f:  
    f.read()
```

→ Don't need to write `f.close()` as it is done automatically.

Chapter 9 - Practice Set

- 1 Write a program to read the text from a given file 'poems.txt' and find out whether it contains the word 'twinkle'.
- 2 The `game()` function in a program lets a user play a game and returns the score as an integer. You need to read a file 'HiScore.txt' which is either blank or contains the previous Hi-Score. You need to write a program to update the Hi-Score whenever `game()` breaks the Hi-Score.
- 3 Write a program to generate multiplication tables from 2 to 20 and write it to the different files. Place these files in a folder for a 13-year old.
- 4 A file contains a word "Donkey" multiple times. You need to write a program which replaces this word with ##### by updating the same file.
- 5 Repeat program 4 for a list of such words to be censored.
- 6 Write a program to mine a log file and find out whether it contains 'python'.
- 7 Write a program to find out the line number where python is present from Ques 6.

- 8 Write a program to make a copy of a text file
"this.txt"
- 9 Write a program to find out whether a file is
identical & matches the content of another file.
- 10 Write a program to wipe out the contents of a file
using python
- 11 Write a python program to rename a file to
"renamed-by-python.txt"

Chapter 10 - Object Oriented Programming

Solving a problem by creating objects is one of the most popular approaches in programming. This is called Object oriented programming.

This concept focuses on using reusable code.

↳ Implements DRY principle

Class

A class is a blueprint for creating objects.

Contains info to
create a valid
Application

Blank
Form

⇒ Filled by an student

Application
of the
Student

class

⇒ Object instantiation

Object

Contains info to
create a valid
object

The syntax of a class looks like this:

Class Employee:

methods & variables

[Classname is written in PascalCase]

Object

An Object is an instantiation of a class. When class is defined, a template (info) is defined. Memory is allocated only after object instantiation.

Objects of a given class can invoke the methods available to it without revealing the implementation details to the user.

→ Abstraction & Encapsulation!

Modelling a problem in OOPs

We identify the following in our problem

Noun → Class → Employee
Adjective → Attributes → name, age, salary
Verbs → Methods → getSalary(), increment()

Class Attributes

An attribute that belongs to the class rather than a particular object.

Example :

Class Employee :

company = "Google" → [Specific to each class]

harry = Employee()

→ object instantiation

harry.company

Employee.company = "YouTube" → changing class attribute

Instance Attributes

An attribute that belongs to the Instance (object)

Assuming the class from the previous example :

harry.name = "Harry"

harry.salary = "30K"

⇒ Adding instance attributes

Note : Instance attributes take preference over class attributes during assignment & retrieval

harry.attribute1 → ① Is attribute1 present in object?
② Is attribute1 present in class?

'self' parameter

self refers to the instance of the class
It is automatically passed with a function call from an object

harry.getSalary() → here self is harry
→ equivalent to Employee.getSalary(harry)

The function getsalary is defined as:

```
class Employee:  
    company = "Google"  
    def getSalary(self):  
        print("Salary is not there")
```

Static method

Sometimes we need a function that doesn't use the self parameter. We can define a static method like this:

```
@staticmethod  
def greet():  
    print("Hello user")
```

→ decorator to mark greet as a static method

__init__() Constructor

__init__() is a special method which is first run as soon as the object is created.

__init__() method is also known as constructor

It takes self argument and can also take further arguments

For Example:

```
class Employee:
```

```
    def __init__(self, name):  
        self.name = name
```

```
    def getSalary(self):  
        ...
```

```
harry = Employee("Harry")
```

→ Object can be instantiated
using constructor like this!

Chapter 10 - Practice Set

- 1 Create a class programmer for storing information of few programmers working at microsoft.
- 2 Write a class calculator capable of finding square, cube and squareroot of a number.
- 3 Create a class with a class attribute a; create an object from it and set a directly using object.a = 0. Does this change the class attribute?
- 4 Add a static method in problem 2 to greet the user with hello.
- 5 Write a class Train which has methods to book a ticket, get status (no of seats) and get fare information of trains running under Indian Railways.
- 6 Can you change the self parameter inside a class to something else (say 'harry'). Try changing self to 'self' or 'harry' and see the effects.

Chapter 11 - Inheritance & more on OOPs

Inheritance is a way of creating a new class from an existing class

Syntax:

```
Class Employee:           → Base Class
    # Code
    ...
```

```
Class Programmer(Employee): → Derived or child class
    # Code
```

We can use the methods and attributes of Employee in Programmer object.

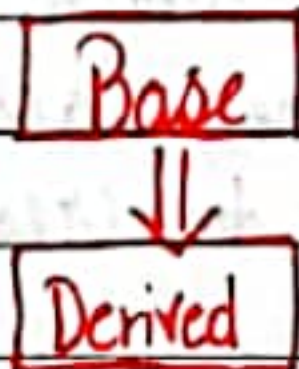
Also, we can overwrite or add new attributes and methods in Programmer class.

Types of Inheritance

- 1> Single inheritance
- 2> Multiple inheritance
- 3> Multilevel inheritance

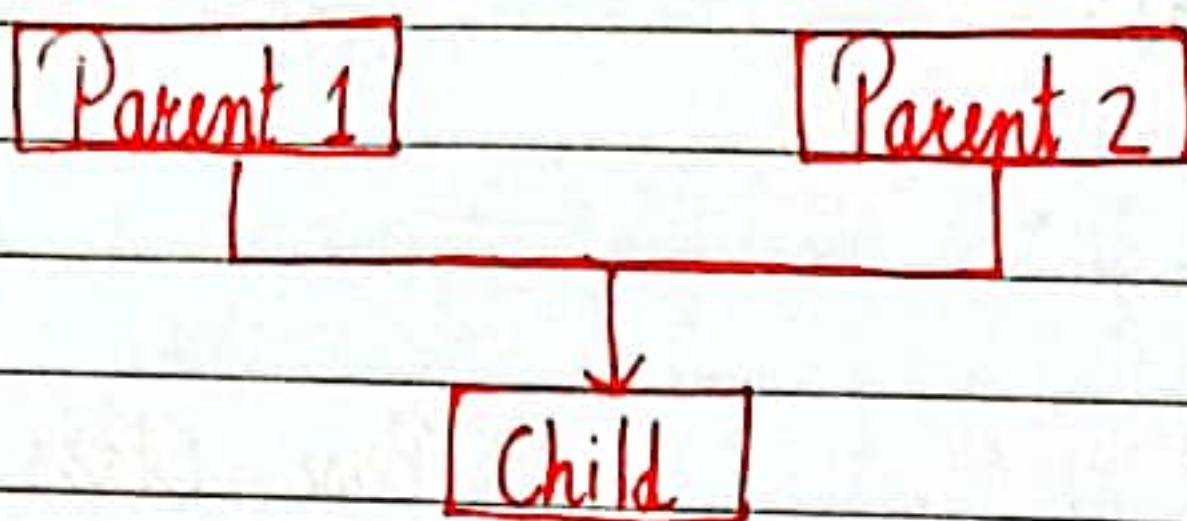
Single Inheritance

Single inheritance occurs when child class inherits only a single parent class



Multiple Inheritance

Multiple inheritance occurs when the child class inherits from more than one parent class.



Multilevel Inheritance

When a child class becomes a parent for another child class



Super() method

Super method is used to access the methods of a super class in the derived class

`super().__init__()`

↳ Calls constructor of the base class

Class methods

A class method is a method which is bound to the class and not the object of the class.

@classmethod decorator is used to create a class method

Syntax to create a class method:

@classmethod

```
def (cls, p1, p2):  
    ...
```

@property decorators

Consider the following class

```
class Employee:
```

```
    @property
```

```
    def name(self):  
        return self.ename
```

if $e = \text{Employee}()$ is an object of class employee, we can print $(e.name)$ to print the ename/call name() function.

@.getters and @.setters

The method name with @property decorator is called getter method

We can define a function + @name.setter decorator like below:

@name.setter

```
def name(self, value):  
    self.ename = value
```

Operator overloading in Python

Operators in python can be overhaded using dunder methods.

These methods are called when a given operator is used on the objects.

Operators in python can be overloaded using the following methods:

$p_1 + p_2 \rightarrow p_1.\text{__add__}(p_2)$

$p_1 - p_2 \rightarrow p_1.\text{__sub__}(p_2)$

$p_1 * p_2 \rightarrow p_1.\text{__mul__}(p_2)$

$p_1 / p_2 \rightarrow p_1.\text{__truediv__}(p_2)$

$p_1 // p_2 \rightarrow p_1.\text{__floordiv__}(p_2)$

Other dunder/magic methods in python

$\text{__str__}() \rightarrow$ used to set what gets displayed upon calling $\text{str}(\text{obj})$

$\text{__len__}() \rightarrow$ used to set what gets displayed upon calling $\text{len}() \text{ or } \text{len}(\text{obj})$

Chapter 11 - Practice Set

- 1 Create a class `E2dVector` and use it to create another class representing a 3-d vector.
- 2 Create a class `Pets` from a class `Animals` and further create class `Dog` from `Pets`. Add a method `bark` to class `Dog`.
- 3 Create a class `Employee` and add salary and increment properties to it.
Write a method `SalaryAfterIncrement` method with a `@property` decorator with a setter which changes the value of increment based on the salary.
- 4 Write a class `Complex` to represent complex numbers, along with overloaded operators `+` and `*` which adds and multiplies them.
- 5 Write a class `vector` representing a vector of n dimension. Overload the `+` and `*` operator which calculates the sum and the dot product of them.
- 6 Write `__str__()` method to print the vector as follows:

$$7 \hat{i} + 8 \hat{j} + 10 \hat{k}$$

Assume vector of dimension 3 for this problem.

7
=

Override the `len()` method on `Vector` of problem 5 to display the dimension of the vector.

$$2.0 + 3.8 + 1.5$$

Project 2 - The Perfect Guess

We are going to write a program that generates a random number and asks the user to guess it.

If the player's guess is higher than the actual number, the program displays "Lower number please".

Similarly if the user's guess is too low, the program prints "higher number please".

When the user guesses the correct number, the program displays the number of guesses the player used to arrive at the number.

Hint : Use the random module

Chapter 12 - Advanced Python 1

Exception Handling in Python

There are many built-in exceptions which are raised in Python when something goes wrong.

Exceptions in Python can be handled using a try statement. The code that handles the exception is written in the except clause.

try :

Code

→ Code which might throw Exception.

except Exception as e:

print(e)

When the exception is handled, the code flow continues without program interruption.

We can also specify the exceptions to catch like below:

try :

Code

except ZeroDivisionError:

Code

except TypeError:

code

except:

code

→ All other exceptions are handled here.

Raising Exceptions

We can raise custom exceptions using the raise keyword in python.

try with else clause

Sometimes we want to run a piece of code when try was successful.

try :

Some code

except :

Some code

else :

Code

→ This is executed only if the try was successful

try with finally

Python offers a finally clause which ensures execution of a piece of code irrespective of the exception.

try :

Some code

except :

Some code

finally :

Some code

→ Executed regardless of error!

if `--name-- == 'main--'` in Python

`--name--` evaluates to the name of the module in Python from where the program is ran

If the module is being run directly from the command line, the `--name--` is set to string `"main"`

Thus this behaviour is used to check whether the module is run directly or imported to another file.

The global keyword
global keyword is used to modify the variable outside
of the current scope.

enumerate function in Python
The enumerate function adds counter to an iterable
and returns it

```
for i, item in list1:  
    print(i, item)
```

↳ Prints the items of list 1
with index!

list comprehensions

list comprehension is an elegant way to create lists
based on existing lists

```
list 1 = [1, 7, 12, 11, 22]
```

```
list 2 = [i for item in list1 if item > 8]
```


Chapter 12 - Practice Set

- 1 Write a program to open three files 1.txt, 2.txt and 3.txt. If any of these files are not present, a message without exiting the program must be printed prompting the same.
- 2 Write a program to print third, fifth and seventh element from a list using enumerate function
- 3 Write a list comprehension to print a list which contains the multiplication table of a user entered number.
- 4 Write a program to display a/b where a and b are integers. If $b=0$, display Infinite by handling the `ZeroDivisionError`.
- 5 Store the multiplication tables generated in Problem 3 in a file named `Tables.txt`.

Chapter 13 - Advanced Python 2

Virtual Environment

An environment which is same as the system interpreter but is isolated from the other python environments on the system.

Installation

To use virtual environments, we write

`pip install virtualenv` → Install the package

We create a new environment using:

`virtualenv myprojectenv` → Creates a new venv

The next step after creating the virtual environment is to activate it.

We can now use this virtual environment as a separate python installation.

pip freeze Command

`pip freeze` returns all the packages installed in a given python environment along with the versions

"`pip freeze > requirements.txt`"

The above command creates a file named `requirements.txt` in the same directory containing the output of `pip freeze`.

We can distribute this file to other users and they can recreate the same environment using:

`pip install -r requirements.txt`

Lambda functions

functions created using an expression using lambda keyword

Syntax:

lambda arguments : expressions

↳ Can be used as a normal function

Example:

`Square = lambda x: x*x`

`Square(6)` → returns 36

`Sum = lambda a, b, c: a+b+c`

`Sum(1, 2, 3)` → returns 6

bin method (Strings)

Creates a string from iterable objects

`l = ["apple", "mango", "banana"]`

`"and".join(l)`

The above line will return "apple, and, mango, and, banana"

format method (Strings)

formats the values inside the string into a desired output

`template.format(p1, p2, ...)`

↳ arguments

Syntax for format looks like:

"{ } is a good { }".format("Harry", "boy") — ①

"{1} is a good {0}".format("Harry", "boy") — ②

Output for ①

Harry is a good boy

Output for ②

boy is a good Harry

Map, Filter & Reduce

Map applies a function to all the items in an input list

Syntax:

map(function, input_list)
 ↳ Can be lambda function

Filter creates a list of items for which the function returns true.

list(filter(function))

↳ Can be a lambda function

Reduce applies a rolling computation to sequential pair of elements

from functools import reduce

val = reduce(function, list)

↳ Can be a lambda function

If the function computes sum of two numbers and the

list is [1, 2, 3, 4]

1 2 3 4
└───┘

3 3 4
└───┘

6 4
└───┘

10

\Rightarrow Sequential Computation

Chapter 13 - Practice Set

1 Create two virtual environments, install few packages in the first one. How do you create a similar environment in the second one?

2 Write a program to input name, marks and phone number of a student and format it using the format function like below:

"The name of the student is Harry, his marks are 72 and phone number is 99999888"

3 A list contains the multiplication table of 7. Write a program to convert it to a vertical string of same numbers ($\begin{smallmatrix} 7 \\ 14 \\ \vdots \end{smallmatrix}$)

4 Write a program to filter a list of numbers which are divisible by 5

5 Write a program to find the maximum of the numbers in a list using the reduce function.

6 Run pip freeze for the system interpreter. Take the contents and create a similar virtualenv.

7 Explore the Flask module and create a web server using Flask & Python.

Project 3 - Student Library

Implement a Student Library System using OOPs where students can borrow a book from the list of books.

Create a separate Library and Student class.

Your program must be menu driven.

You are free to choose methods and attributes of your choice to implement this functionality.